

SPUC

KIROLAK &
SPUC

KIROLAK OMNISPORTS

MAGAZINE 2020-2021



Le cyclisme à l'honneur

Des hommages

**100% club...
les sections à l'honneur !**



**TRANSPORTS
SALLABERRY**

**ZI. Les Joncaux - Rue Lekueder
BP 40344 - 64703 HENDAYE CEDEX
Tél. 05 59 48 24 00 - Fax 05 59 48 24 09
Email : sallaberry@wanadoo.fr**

**Dépôt à Paris : GPA
6, rue Berthelot - ZI 95500 GONESSE
Tél. 01 39 87 66 44 / 01 39 85 95 78 - Fax 01 39 85 83 99**

Charles
ESTAYNOU
TRANSPORTS



**Z.I. des Joncaux
Rue Lekueder
HENDAYE
05 59 20 17 43**



Sommaire

Laburpena

Édito

- 4 Sébastien Etcheverry
Beñat Jorajuria
- 5 Dominique Idiart

Actualité

- 6 Hommages
- 9 Quid du SPUC ?
- 11 Le Budget de l'omnisports

100% club...

les sections à l'honneur !

- 12 Pelote • Pilota
- 20 Rugby • Errugbia
- 24 Handball • Esku baloia
- 30 Canoë-kayak • Kanoe Kaiaka
- 34 Course • Lasterka
- 40 Football • Futbola
- 44 Cyclisme • Bizikleta

© Shutterstock

Publication : SPUC Omnisports • Trinquet Gantxiki • Chemin Arotxa • 64310 Saint-Pée-sur-Nivelle • Tél. 05 59 54 50 77

Directeur de la publication : Sébastien Lazcano

Régie publicitaire : SPUC Omnisports • spucomnisport@wanadoo.fr

Rédaction : Service de communication des Sections et de l'Omnisports

© **Photographies** : Les photographies sont la propriété du SPUC Omnisports et des différentes sections sauf mentions contraires

Conception, réalisation et régie d'impression : Vincent Ahetz-Etcheber • Studio d'édition **altergraf**.

64310 Saint-Pée-sur-Nivelle • RCS 753 800 515 • Tél. 06 32 13 82 65 • v.ahetz@altergraf.com

Édition 2020-2021

Édito

Auzapeza-ren hitza

2020-eko urte hau oso berezia izan da SPUC-eko andana guzientzat :

- Lehen garai batekin atera gabe egonez, gure txapelketa guziak kolpez geldituak izan dira (desafio bat ere-rik gabe gure kirolari-entzat).
 - gertakizun-ik gabe-ko uda batekin eta beraz diru galtze haundi batekin andana batzuentzat (Eskubaloia, Pilota, ...).
 - Berritz bagoaz kirol sasoin berri batekin, lizentziadunak berritz motibatu beharra-rekin eta aplikatu behar diren osasun betebehar-ekin.
 - Berritz ere boklatuak gira bigarren atera gabe egon behar den garai batekin.
- Horregatik desiratzen dugu 2021-eko urtea hobea izan dadila eta gure kirolari guzietan berritz ere plazer hartu dezaten.

Beraz egon gaitezen lotu-rik momentu zail hauetan, lurmutur-a pasteko denak elkarrekin.

Urte berri on deneri.

Cette année 2020 est vraiment très particulière pour toutes nos sections du SPUC :

- Avec une première période de confinement tous nos championnats ont été stoppés net (plus aucun challenge pour nos sportifs),
- Avec un été sans aucune manifestation et donc un gros manque financier pour certaines sections (Hand, Pelote...)
- Nous voilà repartis pour une nouvelle saison sportive avec des licenciés à remotiver et de nombreuses contraintes sanitaires à appliquer,
- Nous voilà de nouveau bloqués pour une deuxième période de confinement.

C'est pourquoi nous souhaitons que l'année 2021 soit meilleure et que tous nos sportifs puissent s'épanouir de nouveau.

Restons donc solidaires dans ces moments difficiles pour passer le cap tous ensemble.

Bonne année à vous tous.

Sébastien Etcheverry

Beñat Jorajuria

Coprésidents du SPUC Kirolak Omnisports
SPUC Kirolak Omnisport-eko Presidentak



Depuis plus de 50 ans, le SPUC est le partenaire incontournable de la commune pour promouvoir les pratiques sportives et développer le sport pour tous. Cette vision collective a permis d'ouvrir des sections rugby, pelote, handball, canoë-kayak, course à pied, cyclisme et football et de créer des outils mutualisés au service de l'association sportive, dont cette plaquette ainsi qu'un site internet de référence.

Le SPUC s'est continuellement adapté à l'évolution des pratiques, des besoins et des attentes des Senpertar. La grave crise sanitaire liée au Covid-19 que nous traversons, inédite par son ampleur et ses conséquences, a largement perturbé la saison sportive de chaque section.

Le sport est un vecteur de lien social, de citoyenneté et de vivre ensemble.

Aux côtés du SPUC la commune continuera d'investir, de réhabiliter ou d'entretenir les infrastructures, de mettre à disposition un soutien logistique et financier et des services prêts à se mobiliser pour les manifestations du calendrier sportif.

Les dirigeants du SPUC n'ont de cesse de défendre les valeurs collectives du sport et je souhaite les remercier pour leur dévouement au service du club et de la commune.

Vive le sport !

Dominique Idiart

Maire de Saint-Pée-sur-Nivelle
Senpereko Auzapeza



Badu 50 urte baino gehiago orai, SPUC elkarte herriaren partaide bazterrezina dela kirol jarduerak sustatzeko eta kirola denentzat garatzeko. Elkarrekilako begirada hori dela medio, errugbi, pilota, eskubalo, bizikleta, kanoe-kayak, lasterketa eta futbol sailak ireki dira eta kirol elkarteentzat partekatuak diren tresnak sortu, liburxka hau bezala baita ere erreferentziatzko webgune bat.

SPUC elkarte aintzin arau, Senpertarren usai, behar eta nahiri egokitu da. Hedaturaren eta ondorioen aldetik behin ere ikusia izan ez den Covid-19ari loturik bizi dugun osagarri larrialdia, sail guzietako kirol denboraldia arrunt nahasarazi du.

Kirola gizarte, herritartasun eta elgarrekin bizitzeko lotura ekarlea da.

SPUC elkartearekin batera herriak sos ezartzen, azpiegituren berritzen ala mantentzen, logistika eta diru laguntza ematen eta kirol egutegiaren arabera mugitzeko prest diren zerbitzuak esku ezartzen segituko du.

SPUC elkarteko buruzagiek geldi-geldia kirolaren elkertasunezko baloreak defendatzen dituzte eta nahi ditut taldearentzat eta herriarentzat duten arduratasunarentzat eskertu.

Biba kirola !

Hommages

Omendu

Cette année a été une saison très compliquée pour le SPUC, sportivement mais surtout humainement, marquée par la disparition de nombreux membres et anciens membres.



Mirentxu Berrouet.

L'année a tristement commencé par la disparition tragique de **Mirentxu Berrouet** ancienne joueuse du SPUC hand. Mirentxu était une fille volontaire et combattante mais surtout dotée d'une très grande gentillesse et générosité.

Pour toutes ses qualités, elle était appréciée de tous et c'est tout naturellement qu'elle a endossé le rôle de capitaine.

C'est avec stupéfaction que quelque mois plus tard nous apprenions le décès de **Xavier Estaynou** copain d'enfance de Mirentxu. Tous les deux avaient seulement 39 ans. Xavier, joueur de rugby et passionné de sport supportait toutes les sections du SPUC : il allait voir ses copains au hand, à la pelote et surtout les jeunes seniors au rugby.

À l'écouter et par ses grands gestes il nous expliquait des tactiques aux méthodes qui, si on les suivait devaient forcément nous conduire à la victoire. Il avait le chic de donner à tout le monde des surnoms qui perdurent dans le temps et qui pour beaucoup ont fini par effacer les prénoms. Il pouvait nous faire sortir de nos gonds comme nous faire pleurer de rire mais avant tout Xavier était un joueur polyvalent et doué.

À plusieurs reprises avec son frère, ils ont formé une charnière qu'il ne fallait pas chatouiller. On se souviendra toujours de ce plaquage en planche de Benoit sur Xavier car ce dernier en voulait à l'arbitre suite à un match perdu à l'extérieur. Tout s'était bien fini : l'arbitre et Xavier avaient eu une explication autour d'une bière après le match. Il a évolué en fédérale 3, 2, puis honneur.

Deux jeunes au grand cœur qu'on ne pouvait qu'apprécier. Ils nous ont quittés beaucoup trop tôt et laissent un grand vide autour d'eux.



Xavier Estaynou.

Christian Goicoetxea apparaissait toujours là où on ne l'attendait pas. Discret et calme, il avait toujours une petite anecdote à raconter. La ponctualité n'était pas son fort mais l'assiduité et l'investissement qu'il mettait à la pelote et au SPUC nous faisait oublier tous ces retards. Pendant des années il s'est occupé du xare (sa passion) et a essayé de développer cette discipline : il a réussi à avoir jusqu'à cinq équipes (Iciaga, Lagrenade, Salaberry, I. et X. Bessonart, Berrouet, Lamothe, Bergara, Etcheverry, Leparoux) avec des finales en 2^e série et une accession en 1^{re}. Il a réussi à donner une belle place au xare au sein du SPUC.

Ces dernières années malgré l'absence de joueurs de xare il n'a jamais baissé les bras. Il n'hésitait pas à faire des entraînements à un seul joueur même s'il savait qu'il ne pourrait pas l'inscrire en championnat. Depuis quatre ans maintenant, il avait pris en main l'école de joko : il s'occupait d'une dizaine de gamins. Christian ne faisait pas de bruit mais ne s'arrêtait jamais. Membre du Comité Directeur de la FFPB sous les mandats de Roland Dufourg et Lilou Echeverria, il était responsable de la commission Xare. À ce titre il a organisé les Championnats de France depuis de nombreuses années, à l'écoute des clubs et de leurs dirigeants, avec une sensibilité particulière pour les difficultés que les joueurs parisiens pouvaient rencontrer pour leurs déplacements.

Homme bon, discret et courageux, Christian était apprécié de tous et particulièrement de la petite confrérie du xare.

Comme un beau symbole, des boutures d'osier issues de sa plantation de Saint-Pée-sur-Nivelle avaient été distribuées cet hiver aux apprentis fabricants de xares lors du stage du Comité Territorial du Pays Basque. Je sais que les stagiaires en prennent grand soin et que de belles branches ont poussé. Il est réconfortant de penser que d'ici quelques temps des xares issus de chez Christian seront dans les mains des jeunes générations.

Nous déplorons aussi le décès de **Dédé Boutan** qui a été éducateur de Joko Garbi et de rebot (après avoir été aussi joueur). Il avait des méthodes très avant-gardistes pour l'époque, sûrement dû au fait qu'il était enseignant. Il a fédéré de nombreux jeunes autour de lui, grâce à son calme et sa patience. Il avait réussi à instaurer une très bonne ambiance au sein d'un groupe de jeunes pilotaris. Nous avons tous une pensée pour lui et sa famille.

Nous avons aussi une pensée pour **Dédé Larrea** qui nous a quittés cette année. Grand passionné de pelote et plus particulièrement de Joko Garbi et Rebot. Il assistait à de nombreuses parties de pelote sur notre fronton où il a soutenu entre autres son fils Michel (qui est aujourd'hui éducateur de Joko Garbi et Rebot) et ses petits enfants Thomas et Laurent. En tant qu'expert, il savait aussi prodiguer quelques critiques à tous nos jeunes pour tirer le meilleur d'eux-mêmes. Ta présence au bord du fronton avec ton béret va nous manquer... ■



Christian Goicoetxea
(2^e en partant de la droite).



Contrôle Technique Automobile

SARL
ETCHEKOA

2, lotissement du Lac
64310 Saint-Pée-sur-Nivelle

Tél. Fax :

05 59 54 54 59



Auto Bilan Contrôle

ZA Lizardia - 64310 Saint-Pée-sur-Nivelle

Tél. **05 59 54 10 64**



suhari

Jérôme Ubiria
Gérant / Kudeatzaile

ZA Lizardia
64 310 SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE
Cité Louis Béguerie
64 130 MAULEON LICHARRE
www.suhari.fr

Port : 06.18.07.31.45
Mail : jerome@ubiria.fr



GARAGE ANTAO

Vente neuf / Occasion toutes marques



Réparations toutes marques
Carrosserie - Peinture
Train avant - Pneumatiques
Climatisation
Véhicules de prêt
Cartes grises et plaques



RD 918 - ZAC de Lizardia - 64310 Saint-Pée-sur-Nivelle
05 59 54 10 20 - www.garage-renault-antao.com

EURL
**Michel
SEIN**

St Pée Sur Nivelle
06.81.29.98.25

- RÉNOVATION DE
CHARPENTE
- MENUISERIE
- DÉMOUSSAGE

Pose de fenêtres
Volets
Parquets
Terrasses



EGIAZKI

EDAN BEHAR DUGU AZKARKI!

LIQUEURS BASQUES - SENPEREKO LIKOREAK

www.egiazki.com



Transports
**ETCHENIQUE
Garraioak**

Route d'Ahetze / Ahetzeko Bidea
64310 Saint-Pée-sur-Nivelle / Senpere

Tél. 06 15 10 19 66

Arbicha

Pour Professionnels
et Particuliers



- Location de bennes (tous déchets)
- Location de mini-pelle
- Vidange de fosses septiques

Saint-Pée-sur-Nivelle - 05 59 54 13 59 ou 06 26 86 05 40
joelle.arbicha@wanadoo.fr

SARL **Sabaloue**

**Machines agricoles
et motoculture de plaisance**

64310 Saint-Pée-sur-Nivelle
Tél. **05 59 54 27 66** - Fax 05 59 54 29 51
sabaloue@wanadoo.fr

Auto-Ecole UHABIA



Izar-Eder - Route de Bayonne - 64310 Saint-Pée-sur-Nivelle

Tél. **05 59 51 71 87**

Permis AM (cyclo) - B - Conduite accompagnée
Boîte automatique aménagée handicapés

Agrément Préfectoral N°E 08 064 0892 0

Quid du SPUC Omnisport Kirolak ?



CONNAISSEZ-VOUS LES SECTIONS QUI COMPOSENT LE SPUC OMNISPORT KIROLAK ?

Il y a sept sections : pelote, rugby, handball, canoë-kayak, lasterka (course à pied), football et cyclisme.

SAVEZ-VOUS COMMENT FONCTIONNE VOTRE ADHÉSION ?

Votre adhésion est l'appartenance au club SPUC Omnisport et non votre licence.

Elle est perçue par la section. C'est ensuite votre section qui règle votre licence (chaque fédération a ses propres tarifs). Cette adhésion vous donne droit aux votes dans votre section (Assemblée Générale par exemple), elle permet aussi de pratiquer plusieurs spécialités (Pelote et Rugby par exemple) avec une seule cotisation.

COMMENT FONCTIONNE LE SPUC OMNISPORT KIROLAK ?

Il est constitué d'un conseil d'administration qui est composé aujourd'hui de 24 membres élus et renouvelés par tiers tous les ans lors de l'Assemblée Générale.

Chaque président ou coprésident est membre de droit pour siéger au conseil d'administration.

Il dispose d'un bureau qui est composé actuellement de sept personnes, le président Etcheverry Sébastien, le coprésident et trésorier général Beñat Jorajuria, le secrétaire Christian Ozcoidi, et les membres Sébastien Lazcano, Éric Lasaga, Ramuntxo Ithurry, Ttote Jaureguiberry.

Ce bureau gère les affaires courantes et prépare les réunions du conseil d'administration.

LE RÔLE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION EN 17 POINTS !

- Il **prend toutes les grandes décisions**, car seul le SPUC Omnisport existe juridiquement (les sections n'ont pas de statuts et n'existent qu'au travers du SPUC Omnisport).
- Il est **l'intermédiaire principal** pour les doléances et échanges avec la Mairie et les sections,
- Il **contrôle et valide les comptes financiers** de chaque section.
- Puis, une fois par an, il centralise les comptes des sections et il **fait valider cette centralisation par un cabinet d'expert-comptable**.
- Il gère et donne les **procurations bancaires** pour les sections car ces sections ont une autonomie financière,
- Il **signe tous les documents officiels** pour toutes les sections car sinon ils n'ont aucune valeur juridique et ils ne seront pas couverts par notre assurance,
- Il essaye de **mutualiser certaines charges pour soulager les sections** : boissons pour manifestations, assurances, achat de produits pharmaceutiques par exemple,
- Il fixe chaque année le **prix de l'adhésion** au SPUC Omnisport.
- Il **modifie le règlement intérieur** si nécessaire, le vote et veille au respect des statuts.
- Il **gère, répare, finance et met à disposition** des sections les cinq minibus. Nous remercions Mattin Sanchez, responsable de notre parc.
- Il s'occupe **d'établir et de financer la brochure de fin d'année** pour les sections (cette dernière sera distribuée dans tous les quartiers par les différentes sections, cela leur permettra de récolter les fruits de cette distribution).
- Il **contrôle et valide les manifestations** des sections et s'occupe de la demande des débits de boisson auprès de la mairie.
- Il dépose la **demande de subvention** auprès de la mairie et aide les sections pour des demandes de subventions autres.
- Il **aide les sections financièrement** dès que possible.
- Il peut **révoquer un président** de section en cas de faute.
- Il veille au **bon déroulement des Assemblées Générales** des sections et valide le bureau de chaque section,
- Le bureau du SPUC Omnisport Kirolak et ses présidents veulent en permanence que le SPUC Omnisport soit au centre des débats pour que toutes les sections avancent dans la même direction. ■

EPB Dépannage
24/24 & 7/7
06 62 60 63 37
ELECTRICITE PAYS BASQUE

09 80 31 39 57 (bureau)
Contact@electricitepaysbasque.fr
www.electricitepaysbasque.fr
ZA Lizardia • Saint-Pée-sur-Nivelle



ENDARA MICHEL & FILS

CHARPENTE . MENUISERIE . AGENCEMENT
BOIS/PVC/ALU
DEMOUSSAGE de TOITURES

Route d'Espelette
64310 St Pée sur nivelle
tél : 06 03 85 47 88
fax : 05 59 54 18 64

sas Benoit Haroçarene

MENUISERIE - CHARPENTE
ENTRETIEN BÂTIMENT / TOITURE
DEPANNAGE SERRURE - VOLET ROULANT

HB TRAVAUX

harocarenebenoit@gmail.com
Tel: 06 31 55 60 97

Maison ARTO LDRE
Quartier URGURI
64310 SAINT PEE SUR NIVELLE

SARL

aroçaréne

Menuiserie Bois & PVC
Agencement Cuisine & Placard
Charpente - Couverture - Zinguerie

OLHA auzoa - 64310 SENPERE
Port. 06 74 36 05 85



PEIO BEHASTEGUY

06 08 88 65 50

peio.behasteguy980@orange.fr

Atelier

Domicile

05 59 54 59 32

05 59 54 55 81

Z.A. Lizardia

"Ortz-Adara"

64310 St-Pée-sur-Nivelle



CHARPENTE - DEMOUSSAGE
AGENCEMENT INTERIEUR - MENUISERIE BOIS / PVC / ALU

MATHIAS GALARREGUI

Terrassement
Enrochement
Assainissement
Débroussaillage
forestier

06 75 19 36 54

Chemin d'Urguri
Saint-Pée-sur-Nivelle



Place de la Mairie - 64310 St Pée Sur Nivelle

☎ 09.83.80.21.66



**HOUSET
METAL**

Conception
Ouvrages Métalliques

Espace technologique Pole Bertin - 6, rue Hélène Boucher - 40220 Tarnos
contact@housset-metal.fr - www.housset-metal.fr

AB

HÔTEL RESTAURANT BONNET
Depuis 1900



Ibaron
Saint-Pée-sur-Nivelle

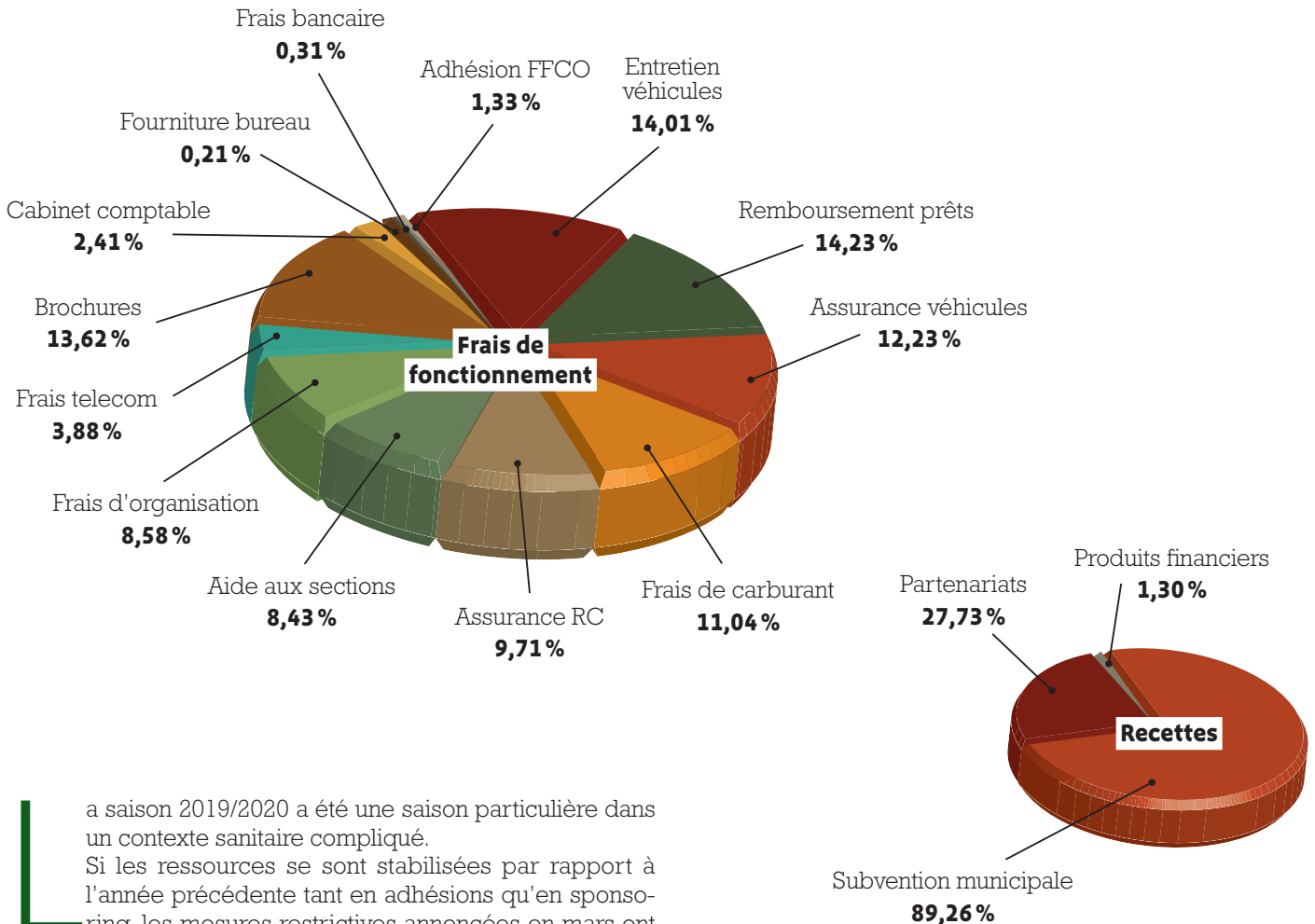
Tél. 05 59 54 10 26 • Fax. 05 59 54 53 15
Email : hotel.bonnet@wanadoo.fr

**A.O.P. PIMENT D'ESPELETTE
EZPELETAKO BIPERRA**



GAEC Kamieta - BEREAL - 64310 St-Pée sur Nivelle
☎ 05 59 54 14 10

Le budget 2019-2020 de l'omnisports



La saison 2019/2020 a été une saison particulière dans un contexte sanitaire compliqué.

Si les ressources se sont stabilisées par rapport à l'année précédente tant en adhésions qu'en sponsoring, les mesures restrictives annoncées en mars ont eu pour effet de réduire significativement les dépenses liées aux compétitions, notamment les frais de déplacements, de réception, d'arbitrage... ce qui a généré un excédent au 30 juin 2020.

Cet excédent va permettre de passer la saison 2020/2021 qui s'annonce plus incertaine. S'il est difficile dans ce contexte d'établir un prévisionnel précis, on peut dès à présent noter et pour laquelle les prévisions chiffrées sont compliquées. On peut dès à présent noter une baisse sensible de l'ensemble des ressources :

- Baisse des cotisations.
- Absence de manifestations estivales qui constituent une part de ressources essentielles pour certaines sections comme le hand ou la pelote.
- Baisse du sponsoring compte tenu du contexte économique général.

Pour la dernière saison écoulée, le SPUC a reçu une subvention de **28 000€** de la Mairie de Saint-Pée-sur-Nivelle, les dons de nos partenaires se sont montés à **8 700€** et les produits financiers divers à **407€** soit un total de **37 107€**.

Les frais de fonctionnement du club ont été de **31 369€**, en voici la répartition :

Entretien des véhicules	4 394€
Remboursement prêts sur véhicules	4 464€
Assurance sur véhicules	3 836€
Frais de carburant	3 464€
Assurance RC pour toutes les sections	3 044€
Aide aux sections	2 645€
Frais formation secouriste	0€
Frais d'organisation AG et goûter SPUC	2 692€
Frais telecom et internet	1 216€
Réalisation brochures et calendrier	4 275€
Cabinet comptable	756€
Fourniture de bureau	67€
Frais bancaire	98€
Adhésion à la FFCO	416€

Le Club a investi dans un véhicule Toyota pour un montant de 21 777€, le prêt pour l'achat du véhicule a été de 20 000€.

Pelote

Pilota

Contact [spucpelote@wanadoo.fr • Trinquet Gantxiki]

Président

Sébastien Lazcano >06 16 83 26 43

Trésorier

Beñat Jorajuria > 06 85 64 20 49

Thérèse Ibarra (adjointe)

Secrétaire

Magalie Comet, Sylvie Doyharçabal

Membres

Pascal Haroçarene, Patrice Lacoste, Sébastien Galardi, Michel Larrea, Peio Behasteguy, Louis Jorajuria, Sébastien Etcheverry, Pantxo Valencia, Iban Iciaga, Jean-Bernard Amestoy, Mattin Sanchez

Main nue

Pascal Haroçarene, Peio Behasteguy, Louis Jorajuria, Mattin Sanchez, Filipe Othéguy, Sébastien Etcheverry, Didier Ibarburu, Jean-Jacques Amestoy, Olivier Sabaloue

Joko garbi, rebot et pasaka

Michel Larrea, Manu Larroque, Laurent Tapia, Sébastien Etcheverry, Iban Iciaga

Paleta Comme pleine et creuse

Mattin Sanchez, Patrice Lacoste, Sébastien Galardi, Jean-Jacques Amestoy, Jean-Bernard Amestoy, Magalie Comet

RICHE EN ÉMOTION

Cette année sportive 2019/2020 a été à nouveau riche en émotion.

Hormis le fait que la COVID s'est invitée parmi nous en suspendant toutes compétitions durant plusieurs mois, nous avons eu la tristesse de perdre un membre de notre bureau et un dirigeant actif depuis de nombreuses années, Christian Goicoechea. Un hommage lui sera rendu dans cette brochure. Merci pour ton travail, ta patience et ton amour de la pelote et tout particulièrement du xare qui est orphelin au sein de notre section depuis ton départ.

Nous tenons également à rendre hommage à Pascal Haroçarene, qui après 20 ans à la tête du SPUC pilota, laisse la place de président tout en continuant son activité d'éducateur auprès de nos jeunes. Merci et félicitations à toi.

Cela a entraîné une réorganisation du bureau et la mise en place d'une nouvelle équipe alliant jeunesse, expérience et une pointe de féminité.

Nous poursuivrons le travail de formation de nos jeunes comme cela se fait depuis des années pour les faire progresser et évoluer au plus haut niveau. Nous mettons en place également plusieurs commissions au niveau de la communication, du partenariat, des animations pour continuer à faire connaître notre club, son activité et pérenniser dans le temps.

LE SPUC PILOTA

Le SPUC pilota est une section de l'omnisport composée de 200 licenciés dont une majorité a moins de 20 ans.

Il est composé de 3 écoles de pelote :

Main nue

Les entraînements ont lieu les mercredis de 14h à 15h à la salle Gantxiki, encadrés par Louis Jorajuria et Filipe Othéguy pour les novices et les plus jeunes, de 15h à 16h toujours à Gantxiki avec Filipe Othéguy et Didier Ibarburu pour les confirmés ; au trinquet d'Amotz, Mattin Sanchez, Jean-Jacques Amestoy, Olivier Sabaloue, Amaïur Jauregui et Christian Lasseguette s'occupent des poussins de 13h30 à 15h30 en 2 groupes également pour améliorer la qualité des entraînements.

Côté jeunes, les benjamins et les cadets sont entraînés par Pascal Haroçarene au trinquet Gantxiki et les minimes par Peio Behasteguy également au trinquet les mercredis et samedis après-midi.



Amaïur.



Filipe Othéguy.



Xabi et Amaïur.

© Begira Manu Amado

Enfin les juniors et les seniors sont gérés par Sébastien Etcheverry les mercredis et samedis.

Paleta gomme

L'école de pala est gérée cette année par Sébastien Ubiria les lundis et les jeudis à la salle Gantxiki de 17h à 18h. Les entraînements des jeunes ont lieu au trinquet Mendionde et Gantxiki les mercredis soirs et les samedis matins encadrés par Patrice Lacoste, Jean-Jacques Amestoy, Jean Bernard Amestoy, Mattin Sanchez et Magalie Comet.

Joko Garbi

L'école de pelote pour les 6 / 9 ans est assurée par Manu Larroque tous les mercredis de 15h30 à 17h à gantxiki.

Préparation physique

Nous mettons également à disposition de tous nos licenciés à partir de minime un préparateur physique, Pierre Urruty, qui entraîne nos athlètes tous les mardis de 19h30 à 20h30 à la salle Gantxiki.



Eyllande au mintegia.



Elies et Eyllande finale mintegia poussin.



Pilota ttiki.

NOS RÉSULTATS

Main nue Jeunes

• École de pelote main Nue

Nous avions une trentaine d'enfants tous les mercredis à Gantxiki sous l'égide de Filipe Otheguy et de son équipe. Une dizaine d'équipes a pu participer à Pilotari Ttiki en obtenant des jolis résultats. Malheureusement, l'année s'est interrompue trop vite puisque nous n'avons pas eu la possibilité de reprendre les entraînements en juin... Cette année, les effectifs sont stables. Une réorganisation des créneaux d'entraînements depuis le mois de septembre a été effectuée.

• Poussins

Nous avions cette année, six équipes engagées dans cette catégorie lors du Championnat Trinquet 2019/2020.

Eyllande Doyharçabal et Elies Iru-betagoena se sont particulièrement distingués puisqu'ils ont atteint le stade des demi-finales du groupe A du Championnat organisé par le Comité Territorial de Pelote Basque. Ils ont poursuivi sur leur belle dynamique en Championnat de France et se sont inclinés en ¼ de finale.

Ce beau parcours leur a ouvert les portes du Mintegia (tournoi organisé par le Comité de Pelote avec les 8 meilleurs avants et les 8 meilleurs arrières) ce qui leur a permis de jouer encore avec les meilleurs. Par ailleurs, nous avons trois équipes engagées en Groupe B, et pour la 1^{re} fois il a été décidé d'engager deux équipes en Groupe C. Tout ceci a été possible grâce à l'implication des parents et de nouveaux éducateurs qui ont assuré l'encadrement des entraînements et l'accompagnement lors des parties que ce soit à la maison ou à l'extérieur. Nous félicitons tous nos Poussins pour leur assiduité aux entraînements (le mercredi et le samedi à Amotz ou Gantxiki), les efforts fournis seront récompensés !

• Benjamins

Deux équipes étaient inscrites en Championnat du Pays Basque en groupe B. Une des deux équipes (Gabi Harocarene et Mikel Claeys Ithurria), est parvenue en ½ finale.

• Minimes

Une seule équipe engagée dans cette catégorie qui n'a malheureusement pas pu se défendre comme elle l'aurait souhaitée pour cause de mal aux mains.

Xabi Bereterbide.

• **Cadets**

Trois équipes engagées en Groupe A. Deux d'entre elles ont réalisé un très beau parcours en atteignant les ¼ de finale du Championnat du Pays Basque. En Championnat de France, l'équipe composée de Xabi Harguindeguy et d'Iñaki Irazoqui est parvenue en ¼ de finale. Adrien Etcheverry et Andoni Behasteguy quant à eux se sont inclinés en 1/8^e de finale.

Ces deux équipes ont pu, comme les poussins, participer au Mintegia. Baptiste Lopez a participé au Tête à Tête cadet B et s'est incliné en ½ finale. Malheureusement, tous les championnats d'hiver n'ont pu aboutir (Union Basque) et les équipes Jeunes n'ont pas été engagées en Place Libre.

• **Main nue junior-senior 2019-2020**

Pour la saison trinquet en 2 à 2, cinq équipes ont été engagées cette année dans le Championnat du Comité. Nous pouvions ainsi retrouver Thomas Dizabo et Xabi Bereterbide en première série ; les équipes Ellande Jauregui et Sébastien Etcheverry, Olivier Sabaloue et



Eñaut Pierry.



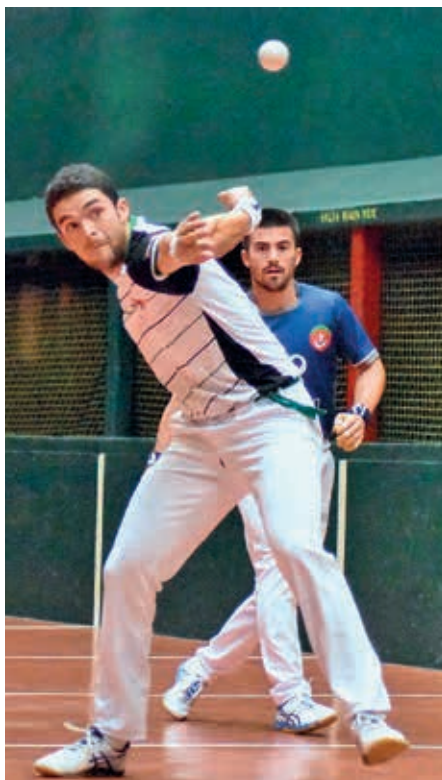
Patxi Lopez.

© Begira Mami Amaco



Toujours à l'affût Pantxo.

Jeff Jauregui, Eñaut Pierry et Sébastien Guilcou en troisième et Peyo Behasteguy et Antoine Pechberty en 4^e série. Le bilan est mitigé car même si la première série se maintient, l'objectif d'avoir quatre équipes en 3^e série n'est pas atteint. Une équipe de 3^e descend de justesse après une défaite contre une puissante équipe d'hégoalde tandis que celle de 4^e remonte en 3^e. Merci aux quatre remplaçants qui ont su répondre présents pour organiser les entraînements et pallier aux absences durant les parties de championnat. En tête à tête trinquet, après leur accès



à la première série l'année dernière, Xabi Bereterbide se maintient tandis qu'Amateur Jauregui s'incline en quart de finale. Parmi les six autres joueurs engagés, à noter la jolie performance d'Antoine Pechberty qui monte en troisième.

Pour le fronton, le Championnat de France ayant débuté tardivement (cause Covid) et après une longue période de repos, le club a choisi d'engager seulement deux équipes. En première série, Xabi Bereterbide et Thomas Dizabo s'inclinent en demi-finale, de la même manière que Filipe Othéguy et Eñaut Pierry qui étaient engagés en 2^e série. Encore une fois merci aux remplaçants Pantxo, Iñaki et Jean Michel qui ont donné de leurs temps pour que les entraînements et les parties soient toujours assurés. Mention spéciale à Jean-Michel qui a donné de sa personne puisqu'il s'est cassé le tendon d'Achille lors d'un entraînement.

Pour la saison à venir, dans l'engagement des équipes, le choix a été fait de mélanger la fougue de la jeunesse à la sagesse et à l'expérience des moins jeunes. Néanmoins, les périodes de confinement et d'arrêt des entraînements alternant avec les périodes de reprise, chaque joueur devrait veiller à se maintenir physiquement.

Nul doute que les plans d'entraînements concoctés par notre préparateur physique Pierre Urruty et le souci de chacun de maintenir ses mains « en état » feront le reste. Ainsi, chacun reviendra en pleine forme pour retrouver le plaisir de jouer ensemble à la pelote.

En 1^{re} série.



Joko équipe poussin.

Pilota andana

2019/2020-eko urte hau, berriz ere betea izan da. « COVID »-a gonbidatua izan ezik gure artean lehiaketa guziak geldituz, tristezia ukan dugu gure bulego-ko kide baten eta ainitz urtez izan den buruzagi aktibo baten galtzea, **Christian Goicoechea**. Omenaldi bat egina izanzen zaito liburuxka huntan. Milesker zure lana-rentzat, zure pazientzia-rentzat eta zure pilota-ren maitasuna-rentzat eta partikulazki xarea-rentzat, umezurtz egoten dena zu gan izan geroztik.

Nahi ginuen ere omenaldi bat egin **Pascal Harocarene-ri**, SPUC pilotaren buru izan geroztik 20 urtez, presidentaren lekua uzten du, segituz bere hezitzaile aktibitatea gure gazteekin. Milesker eta goresmenak zuri.

Horrek bulegoa-ren berrantolaketa bat ekarri du eta talde berri bat plantan ezarria izan da, elkartzen dituen gaztetasuna, esperientzia eta feminismo punttu bat.

Segitzen dugu gure gazteen formakuntza-ren lana, hori duela ainitz urte egiten den bezala, gure gazteak aurrerazteko eta mail gorenean aritzeko.

Plantan ezartzen ditugu ere komisiobatzuk, komunikazio mailan, partaidetza mailan, plantan ezartzen ditugu ere animazioak segitzeko gure taldea-ren ezagutarazten, bere aktibitatea eta denboran jarraipena izaiteko.

SPUC pilota « omnipottr »-aren andana bat da, osatua dena 200 lizentziadunetz eta horietarik gehienak 20 urte baino guttiago dute. Andana 3 pilota eskolez osatua da : esku uska-koa, pala-koa eta joko garbi-koa. Entrenamendu fisikoak ere Gantxiki-ko salan ongi martxan dira. 2019-2020-eko sasoina-rentzat, orokorki gazteentzat eta helduentzat emaitzak onak izan dira. Izan dadila esku uska (trinketan eta plazan), joko garbian (ezker paretako sasoina neguan eta plaza libro-ko sasoina udan), pasakan (helduetan), pala pilota betean (emazteentzat eta gizonentzat), pala pilota hutsan (emazteentzat eta gizonentzat), pala pilota hutsan ezker paretan 30 metroan (emazte helduentzat) eta frontball-ean (helduetan).

Joko Garbi

Avant toute chose, nous tenons à rendre hommage au regretté Christian Goicoechea qui nous a quitté à la fin de l'été et à le remercier pour son investissement auprès des jeunes du village puisque c'est lui qui s'occupait tous les lundis soir de l'initiation des débutants à la pratique du joko garbi.

Depuis cet automne, c'est Manu Larroque qui a repris la direction de l'école de pelote, tous les mercredis après-midi, de 15h30 à 17h.

Il y a entre dix et quinze enfants débutants répartis en deux groupes.

Du besoin en nouveau matériel (chisteras et casques) se feront bientôt sentir. Notre village ne possédant toujours pas de mur à gauche, les entraînements (Hiver) des poussins, benjamins, juniors et seniors se font au mur à gauche de Zugarramurdi.

Merci à la municipalité de Zugarramurdi qui met son fronton mur à gauche à notre disposition depuis près de vingt ans.

• Planning entraînement

- École de Pelote à Gantxiki les mercredis après-midi (encadrés par Manu Larroque).
- Poussins le mardi soir à Zugarramurdi (encadrés par Iban Iciaga).
- Benjamins le lundi soir à Zugarramurdi (encadrés par Michel Larrea).
- Juniors le jeudi soir à Zugarramurdi (encadrés par Laurent Tapia).
- Entraînement des seniors le mercredi soir à Zugarramurdi.

• Compétition hiver mur à gauche 2019/2020

Bon comportement des équipes engagées. Quatre équipes sont éliminées en demi-finale du championnat du Comité (Poussins A, cadets A, seniors 3^e série et seniors 2^e série).

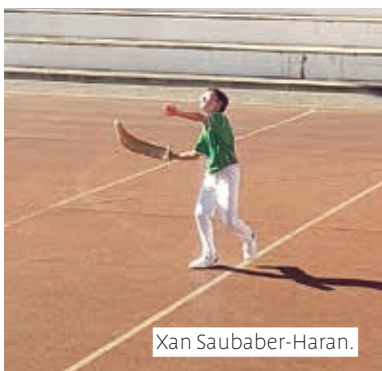
• Compétition été place libre 2020

Il n'y a pas eu de compétition en cadets Joko pour cause de Covid. En seniors, la Fédération française n'a pas organisé de championnat Joko garbi.

Les deux équipes seniors ont donc participé au tournoi du Comité mélangeant les niveaux 1^{er} et 2^e série et l'équipe 1 (Arrieta Matthieu, Irubetagoiena Rémi et Jaureguiberry Dominique) s'est classée 5^e du général ce qui ne leur a pas permis d'aller plus loin car seuls les 4 premiers accédaient directement aux demi-finales.

En poussins A (Saubaber Haran Xan, Fagoaga Julen, et Iciaga Oihan), on fait un parcours honorable avec quelques jolies prestations mais sont tombés en demi-finale du championnat de France face à une équipe de Baigorri globalement supérieure.

En poussins B, (Timéo Conte, Oihan Dunogez, Matiu Hacala, Xabi Vergne) ont participé au tournoi du Comité sous forme de rencontres plateau. Les résultats des parties de classement ont été insuffisants et ne leur ont pas permis d'accéder aux phases finales.



Xan Saubaber-Haran.



Oihan Iciaga.



La belle saison du Spuc au pasaka.

Podium moins de 19 féminine.



Pasaka

Durant le mois d'octobre 2020 le Comité de pelote du Pays Basque a organisé des initiations de cette discipline traditionnelle (trop peu connue) afin d'attirer de nouveaux pratiquants.

Franc succès car au SPUC on compte désormais pour cette nouvelle saison cinq nouveaux licenciés. Pour le prochain championnat du comité 2020-2021, seront engagées cinq équipes seniors (4 en 2^e série et 1 en 1^{re} série). Il est à souligner que nous serons le club le plus représenté en nombre d'équipes dans cette discipline !



• Compétition hiver 2019 /2020

En Championnat du comité catégorie 2^e série, victoire en finale d'Iñaki Iciaga et du toujours jeune Jean-Marie Lapeyre. Le SPUC présentait trois équipes en demi-finales de 2^e série.

En 1^{re} série l'équipe Iban et Beñat Iciaga perd en demi-finale contre les champions (Elizondo).

Ensuite la « Coupe Lemoine » et le « Championnat de France 1^{re} série » se jouent avec des finales repoussées en septembre 2020 pour cause de COVID. Pour le championnat « Coupe Lemoine » on se retrouve avec une finale 100% Senpertar qui oppose Iñaki Iciaga et Jean-Marie Lapeyre à Sébastien Etcheverry et Benjamin Pery. Ce sont ces derniers qui ramènent la coupe à la maison.

En championnat de France 1^{re} série les cousins Iciaga (Iban et Beñat) échouent en finale contre Urruñarrak 13 à 7 !

Benjamin et Sébastien en demi-finale.

Bilan saison 2019/2020 de la section pala féminines

Au 28 octobre 2020, la section compte une trentaine de licenciées réparties dans les catégories d'âge suivantes : 5 seniors, 6 juniors, 2 cadettes, 6 minimes, 5 benjamines et 4 poussines. Toutes ces filles sont encadrées par six entraîneurs qui sont Mattin Sanchez, Jean-Bernard et Jean-Jacques Amestoy, Magalie Comet, André Carricaburu et Patrice Lacoste. Voici présentés quelques résultats de la saison écoulée.

• Baline trinquet

En seniors 1^{re} série, l'équipe fanion du club composée de Elorri Borda et Magalie Comet dispute la finale de Ligue Pays Basque à Gantxiki, contre Luzean et ses championnes du monde Amaia Etchelecu et Maritxu Housset. Défaite en 2 manches : 10/15 – 13/15.

L'équipe 2, composée de Ania Oronoz et Marie Goyenetche, parvient à conserver leur place en 1^{re} série.

En juniors, Andréa Elissalde et Elurra Irigoyen atteignent les ¼ de finale de la Ligue et du Championnat de France. En benjamines groupe B, Leiane Halsouet et Inès Halzuet arrivent en ½ finale de la Ligue.

• **Pala ancha** : compétitions annulées à cause du COVID.

• **Mur à gauche 30 mètres baline** : deux filles engagées en Championnat de France. Argitxu Behasteguy atteint les ½ finale, alors que Marie Goyenche échoue en ¼ de finale contre la future championne de France.

• **Frontball** : les finales ont eu lieu dans le tout neuf et superbe complexe Kinka de Saint-Pée. La fratrie Goyenche a été à l'honneur puisque Marie est sacrée Championne de France en juniors et vice-championne de France en séniors Nationale A et Olivier a, quant à lui, pour sa première participation, atteint la finale dans la catégorie des moins de 19 ans !

À noter qu'Argitxu et Marie sont pré-sélectionnées en équipe de France seniors dans la spécialité Mur à gauche 30 mètres. Félicitations à elles !

Frontball avec Marie.



© Guerençhian

Magalie et Elorri encadrant Mattin.



© Guerençhian



Les benjamines.

Bilan section pala garçons

• **Paleta gomme pleine**

- Minimes : Yoan Laffitte et Martin Tapia sont finalistes en Pays Basque ; pas de championnat de France du fait du COVID.

- Juniors : deux équipes ont atteint les ¼ de finale Pays Basque à savoir Xan Ongarreti – Quentin Leduc et Théo Burguete – Andoni Senard.

• **Paleta gomme creuse**

- Minimes : Yoan Laffitte et Martin Tapia sont champions du Pays Basque et demi-finaliste en France.

- Juniors : Théo Burguete et Antoine Lacoste perdent en quart de finale du championnat Pays Basque.



Yoann Laffitte.

Bilan saison 2019/2020 section Pala Hommes

Le créneau d'entraînement pour les séniors est le mercredi de 18h à 19h30 à Gantxiki.

• **Paleta gomme creuse** : aucune équipe engagée cette saison.

• **Paleta gomme pleine** : 6 équipes engagées. Une équipe en 1^{re} série (Ubiria J. - Galardi S.). Deux équipes en 2^e série (Muzica J. - Halzuet S.) et (Pery B. - Galardi S. dérogation). Deux équipes en 3^e série (Ubiria S. - Bereau Y.) et (Bessonart C. - Azarete E.) et une équipe en 4^e série (Burguete T. - Amestoy R.)

La compétition de 1^{re} série, qui a commencé d'octobre 2019, a pu se dérouler sans interruption. Les autres séries débutent en février 2020, mais la compétition est interrompue pour cause COVID puis reprend en août.

• **Résultats**

- L'équipe des seniors 1^{re} série n'a pas réussi à se maintenir et jouera en seconde série la saison prochaine.

- En 2^e série, Muzica J - Halzuet S se maintiennent dans leur catégorie. Pery B. - Galardi S. sont éliminés en demi-finale aux portes de la montée.

- En 3^e série, Bessonart C. - Azarete E. s'arrêtent en 3^e.

- Ubiria S. - Bereau Y. échouent en 8^e et n'accèdent pas à la seconde série.

- En 4^e série, Burguete T. est remplacé par Amestoy J. Bernard pour la demi-finale. Ils perdent en finale.

Bravo à tous !

Tournoi Gantxiki

En raison du covid, le tournoi Gantxiki, organisé par le club, n'a pu avoir lieu cette saison. En espérant le revoir la saison prochaine !

Podium Martin et Yoan.



Aintzira
 Restaurant
 gastronomie locale

www.aintzira.com

Réservations au 05 59 54 12 22
 restaurantaintzira@gmail.com

Boulangerie Darrigues

Du lundi au samedi de 6h à 19h30
 sauf le mercredi
 Dimanche et jours fériés de 6h30 à 13h

05 59 54 52 37 Place 1609 • Saint-Pée-sur-Nivelle
 boulangeriedarrigues@free.fr

SAVOIR-FAIRE TRADITIONNEL ET DOUCEURS ORIGINALES

ZUZULUA
 RESTAURANT • BAR • TAPAS

Grillades au feu de bois • Cuisine à la plancha
 Spécialités régionales • Fruits de mer (selon saison)
 Terrasse d'été sur la Nivelle

www.zuzulua.fr • tél. 05 59 43 94 72 • info@zuzulua.fr

altergraf.
 studio d'édition

Conseil • Conception • Impression
 Guide • Brochure • Magazine
 Communication

S'-Pée-sur-Nivelle • v.ahetz@altergraf.com • 06 32 13 82 65

Pantxo et Asti



RESTAURANT DU TRINQUET D'ARCANGUES
 ARCANGUES • Tél. 05 59 43 09 64
 trinquetdarcangues@hotmail.fr

Trinquet GANTXIKI Trinketa
 SENPERE

05 59 54 50 77

La Nivelle
 HÔTEL, BISTRO & RESTAURANT

tél. 05 59 54 10 27



Hôtel Arocena

Saint-Pée-sur-Nivelle
 +33 559 541 021
 hotel.arocena@wanadoo.fr
 www.hotel-arocena.com

BOUCHERIE
M.
 MOCORREA

BOUCHERIE MOCORREA
 Place de l'Église
 64310 ST PÉE SUR NIVELLE

05 59 54 17 48

Du mardi au samedi : 8h-12h30, 16h-19h30
 Dimanches et jours fériés : 8h-12h30

Inharria



à Ibarra - Tél. 05 59 44 10 26

La belle attitude.



Nos jeunes pousses à Pilotari ttiki.



Finale Botaluze à Saint-Pée, demi-finaliste.

Pilota andana

Argitxu eta Marie, helduen mailan Frantzia-ko taldea-ren aintzin hautaketan dira. Goresmenak haieri. Finantza-ren aldetik andana bizi da bereziki bere babesle nagusia-ri esker, Intermarché dena, eskertu behar dena urte guzi hauentzat eta geroko urteentzat. Baina baita ere urte osoan zehar andana-k antolatzen dituen aktibitate-ekin : pala lehaiketa bat Gantxikin maiatzetik goiti, uztailan eta agorrian ortziral atsetan antolatuak diren beste-tatik eta esku uska-ko lehiaketa batekin Senpereko Bestetan, Iparralde-ko eta Hegoalde-ko jokolarien artean. Aurten pandemia-ren gatik, goitian aipatuak izan diren manifestazioak ezin izan dira egin ekartzen duena diru galtze haundi bat gure diruzaina-rentzat. Horregatik partaidetza komisio bat sortua izan da, babesle berriak atxemateko, abisu bat amatur-eri, nahi baldin baduzue lagundu, ez duda kontaktatzea. Beste komisio bat besta/animazio sortua izan da, deia sortuak diren aktibitateen kudeatzeko eta beste batzuen sortzeko. Hori helburu batekin bakarrik, gure berritz elkartzeko, momentu onak partekatzeko, gure talde kuttunaren laguntzeko. Hor ere pertsona batzuek ideiak edo denbora pixkat baldin badute emateko, taldea-ri juntatzen ahal dira, arteka ere. Milesker « omnisport » andana-ri autobus ttikien prestazea gatik, andana-ren lana laguntzen dutena. Milesker ere ateratzen den Herriko Etxea-ri, ekarri duen bere sustengua-rentzat bere kargu denboran, batez ere trinketa-ko eta ezker pareta-ko tenoreen pagatzearekin. Ez da dudarik Herriko Etxe berria oldar berean segituko duela, beharba hobeki, nork daki, azpiegitura gehiago-rekin. Milesker haundi bat ere boluntario-eri, hezitzaile-eri eta laguntzaile-eri. SPUC-a prest da errezebitzea bere andanan, beren denbora-tik ematen ahal duten pertsona guziak, izan dadila hezitzaile gisa bainan ere pertsona guziak gaitasunak dituztenak aintzineria joatea laguntzeko. ■

QUESTION FINANCES

Notre section survie principalement grâce à notre principal partenaire **Intermarché** que nous tenons à remercier pour toutes ces années d'aide et pour les futures ; mais également grâce aux activités organisées tout le long de l'année par notre section à savoir un tournoi de pala à Gantxiki à partir de mai, les festivités du vendredi soir en juillet et août et un tournoi de main nue entre joueurs d'Iparralde et Hegoalde pendant les fêtes de Saint-Pée.

Cette année du fait de la pandémie, aucune des manifestations ci-dessus n'a pu avoir lieu donnant lieu à un gros manque à gagner au niveau de notre trésorerie.

C'est pour cela qu'une commission partenaire sera créée pour trouver de nouveaux sponsors, avis aux amateurs, si vous voulez nous aider, n'hésitez pas à nous contacter.

Une autre commission festivité/animation verra le jour pour gérer les activités existantes comme celles mentionnées ci-dessus et en créer d'autres dans un seul but, nous retrouver, partager de bons moments tout en aidant notre club fétiche. Là aussi si des personnes ont des idées ou un peu de temps à nous consacrer, venez nous rejoindre même ponctuellement.

TOUS NOS REMERCIEMENTS

Nous remercions la section omnisport pour le prêt des minibus et autres actions facilitant notre travail.

Nous tenons également à remercier la mairie sortante pour le soutien qu'elle nous a apporté durant son mandat par le biais des règlements des heures de trinquet et mur à gauche notamment et ne doutons pas que la nouvelle municipalité en place continuera dans cette lancée voire mieux avec, qui sait, des infrastructures supplémentaires.

Enfin un dernier et grand remerciement à tous les bénévoles, éducateurs et accompagnateurs.

Le SPUC est prêt à accueillir au sein de sa section toutes personnes ayant du temps libre à consacrer en tant qu'éducateurs mais pas seulement, toute compétence qui peut nous aider à évoluer est la bienvenue. ■



Des supporters attentifs...

© Begira Manu Amado

Errugbia Rugby

Contact [spuc.rugby@9business.fr • 05 59 54 53 65 • 06 07 37 55 29]

Co-président

Éric Lasaga > 06 07 37 55 29

Trésorier

Jean-Louis Borthaire > 06 30 51 15 88

Secrétaire

Pascal Dejoux > 06 81 20 87 00

Membres

Laurent Bedbeder, Jean-Baptiste Borthaire, Jean-Léon Borthaire, Alain Doratcague, Marie-Agnès Ellissalde, Jean-Baptiste Etchegaray, Louis Fontaine, Jacques Fourcade, Mikel Guendian, Claude Leconte, Alex Ollivon, Jean-Michel Ollivon, Clément Oscoidi, Joël Riesco.

Entraîneurs

- Première : Christophe Dudicourt, Guillaume Poillon
- Réserve : Norbert Arrayago, Bixente Bereau.

Siège

Trinquet Gantxiki
64310 Saint-Pée-sur-Nivelle

Palmarès

- Champion de France 1^{re} série : 1984 et 1992
- Finaliste Honneur Côte Basque-Landes : 1998 et 2000
- Accession en Fédérale 3 : 1998 et 2000
- Accession en Fédérale 2 : 2003
- Champion Honneur Côte Basque-Landes : 2009
- Champion Promotion d'Honneur Côte Basque-Landes : 2011
- Champion de France et du Comité Côte Basque-Landes de Promotion d'Honneur : 2014
- Finaliste Honneur Côte Basque-Landes et accession en fédéral 3 : 2017

BILAN SPORTIF ET MORAL

La saison 2019 /2020 a été compliquée en Fédérale 3, du fait d'un groupe de joueurs jeunes et globalement peu expérimentés, qui a dû repartir en championnat de Fédérale 3 après l'arrêt d'une quinzaine de joueurs-cadres. Nous n'avons eu qu'une seule victoire pour l'équipe première, victoire acquise contre Barcus 13 à 9.

L'équipe réserve a été déclarée en situation de forfait général en décembre, après trois forfaits en début de saison (effectif réduit et blessures). Le championnat s'est arrêté à la mi-mars en raison du Covid 19.



La ligne arrière en action.

Saison 2020/2021

Après avoir pris l'avis des joueurs, nous avons demandé à descendre en Promotion Honneur, Régionale 1, avec ce groupe de jeunes joueurs. Ceci a favorisé l'arrivée de quelques nouveaux joueurs venant de clubs proches.

À ce jour l'effectif des seniors se situe à 60 joueurs, nombre plus élevé que celui de l'année dernière (52).



Esprit d'équipe...



Les seniors se battent !



Transformation réussie ?



Les « micros » du SPUC et de Sare.

BILAN DE L'ÉCOLE DE RUGBY

Saison 2019 -2020

Le bilan est présenté par Patrick Lamotte, responsable de l'école de rugby. Les effectifs étaient de : 6 pour les M6, 13 pour les M8, 22 pour les M10, 27 pour les M12 et 20 pour les M14 soit un total de 97 joueurs, avec deux tiers issus du SPUC et un tiers issu de Sarako Izarra.

Chez les M8

C'est un bon groupe, motivé, dynamique, niveau plus qu'intéressant, dominateurs avec de bons résultats lors des plateaux.

Chez les M10

La rentrée fut intéressante jusqu'à la Toussaint, puis un manque d'assiduité s'est instauré avec seulement six pré-

sents réguliers. Des difficultés ont été aussi rencontrées pour travailler lors des entraînements.

Les causes principales de ces absences sont liées au mauvais temps et aux parties de pelotes se déroulant sur le même créneau.

Chez les M12

C'est un bon groupe. Les éducateurs ont adapté leur fonctionnement dans l'approche des entraînements : ce travail a été payant mais malheureusement stoppé par le Covid.

Chez les M14

Un groupe assidu avec :

- Derrière, un bon niveau global mais avec de la disparité
- Devant : des craintes aux contacts, mais les joueurs se sont surpassés sur les trois plateaux. Ils ont été très bons lors du 3^e plateau.

Un cadet combatif !



Bilan global

En raison du Covid19, aucune équipe n'a effectué le moindre tournoi. La sortie de fin d'année prévue sur un week-end à Bagnères-de-Bigorre, a été annulée. Il n'y a pas eu d'entraînements jusqu'au 7 juillet, ceux-ci se sont ensuite déroulés avec la moitié des effectifs habituels, d'où des craintes pour la rentrée.

Rentrée saison 2020-2021

Pour cette nouvelle saison, les effectifs sont de : 11 pour les M6, 19 pour les M8, 13+1 pour les M10, 24 pour les M12 et 22 pour les M14 soit un total de 90 joueurs.

Cela reste toutefois à conforter du fait du peu d'entraînements avec déjà deux annulations dues au mauvais temps et aux besoins de disposer de vestiaires.

Du changement chez les éducateurs

Plusieurs éducateurs ont arrêté leur activité en EDR :

- SPUC : Philippe Boulay, Gregory Prin, Paskal Borthaire, Thomas Amigorena, Nicolas Etcheverry, Bixente Landart, Christian Sallaberry (Cadets)
- Sarako / zarra : Mathieu Moya Stéphane Lassaga.

Malgré ces neuf départs, nous pourrions assurer la saison à venir car nous étions jusque-là en « sureffectif » d'éducateurs.

- Une nouvelle recrue : Gérald Naour (dirigeant M14).
- Relabellisation : deux entraîneurs sont en formation.

SAISON 2019-2020 POUR LES CADETS

Cette saison laisse un goût d'inachevé : qualifiés directement en Nationale, grâce aux résultats de la saison précédente, la 1^{re} partie de saison reste mitigée, avec des productions et résultats moyens.

Puis, une remise en question et une prise de conscience à la trêve de Noël, nous ont permis de faire une seconde partie de saison très intéressante.

Nous sommes invincibles avec des prestations abouties montrant des vraies valeurs de combat notamment, contre Mauléon et contre « l'ogre tyrossais ». Nous avons été stoppés par le confinement juste avant de recevoir Nafaroa, pour la place de 2^e de la poule. Nous étions qualifiés de toute façon pour les phases finales.

Donc, une saison qui validait notre place au niveau national et qui a permis de redémarrer la nouvelle saison au même niveau.

Les juniors en match.

Les cadets en match.



SAISON 2019-2020 POUR LES JUNIORS

Pour les Philliponos

Avec une majorité de joueurs de première année, la saison a été compliquée. La première partie de saison n'a vu que très peu de satisfactions. En revanche, la seconde sonna le réveil des troupes : même si les résultats n'ont quasiment jamais été au rendez-vous, (défaites de très peu à chaque fois) le bon comportement, les bonnes attitudes ont été les maîtres mots de cette fin de saison tronquée.

Pour les Ballandrades

Avec un groupe très étoffé, (deuxième année, ainsi que troisièmes années dans l'année de leur 18 ans) nous n'aurons perdu que deux matchs et fini au mois de mars en battant le Champion de France en titre, Nafaroa.

Premiers de Poule, ex aequo avec Nafaroa, nous avons trouvé au fil des mois un groupe uni, qui a aussi été coupé dans son élan par ce mois de mars.

À signaler que l'année dernière, plusieurs joueurs ont arrêté le rugby pour diverses raisons : manque de motivation, besoin de découvrir d'autres sports, lieux d'études éloignés. Ainsi, pour l'année dernière, 5 ou 6 joueurs ont arrêté et en ce début d'année, pas moins de 10 autres ont également arrêté le rugby. Cela reste de mauvais augure pour le futur. Aupa la Nivelle !

TOUS NOS REMERCIEMENTS

Tous nos remerciements

Aux anciens d'Hamalauak pour le nettoyage du club house le lendemain des matchs au stade du château. ■



Motivation chez nos juniors.

Près du coach.

Errugbi andana

2019/2020-eko sasoina konplikatua izan da « Fédérale 3 » mailan, taldea gaztea eta orokorki esperientzia guttizkoa izanki, berritz abiatu izan behar du « Fédérale 3 » mailan, hamabost bat jokolari arduradun gelditu izan eta gero.

Lehen taldea-erentzat, garaipen bat bakarrik izan da, Barkoxe-ren kontra (13-9). Bigarren taldea orokorki opor eginta delkaratua izan da abenduan, hiru opor egin eta gero sasoina hastapenean (kopuru ttiki baten gatik eta zaurien gatik). « Covid 19 »-a gatik sasoina gelditua izan da martxo erdian.

2020/2021-eko sasoina-erentzat, jokolarien iritzia hartu izan eta gero, galdetua izan da « Promotion Honneur », « Régionale 1 » mail-era jaustera talde gazte hunekin. Horrek lagundu du hurbil diren talde-etako jokolari berri batzuen ailegatzea. Gaur egun, helduen kopurua 60 jokolari-ena da, kopuru haundiago bat ganden urtekoa baino (52). Errugbi eskola-erentzat, 2019-2020-eko sasoinan baziren 97 jokolari eta horietarik 2/3-ak SPUC-ekoak ziren eta 1/3 Sarako Izarra-koak ziren.

« Covid 19 »-aren gatik, talde batek



ere ez du lehiaketa-rik egin. Urte bukaera-ko ateraldia egin beharra zena asteburu batez Bagnères de Bigorren anulatua izan da ere. Ez da entrenamendu-rik izan 07/07-a arte, gero iragan dira usaiatzko kopuru erdi-ekin eta horrek beldurra ekartzen du sartzea-erentzat. Errugbi eskolan, 2020-2021-eko sartzea-erentzat, badira 90 jokolari, kopuru hori indartzekoa da, entrenamendu gutti izan baitira, bi anulatuak izan dira denbora txarra-ren gatik eta aldagelen beharra-ren gatik.

Gaztetxoentzat, 2019-2020-eko sasoina-k bururatugabe-ko gustu bat uzten du.

Taldea gelditua izan da ateratu gabe egon behar den garaia-rekin, justu Nafarroa errezebitu aintzin, multzo-ko bigarren tokia-erentzat zen. Taldea fase final-erentzat kalifikatua zen.

Beraz, sasoina-k baieztatzen zuen taldea-ren tokia nazional mailan eta horrek baimendu du taldea-ri sasoin berria hastea maila berdinean.

2019-2020-eko sasoina artekoentzat :

- « Philliponos »-erentzat, jokolari gehienak lehen urtekoak ziren eta sasoina konplikatua izan da.
- « Ballandrades »-erentzat, multzo-ko lehenak ziren, Nafarroa-rekin berdindu-ak, hilabeteak pasatuz taldea bateratu da eta bere oldarrean moztua izan da martxo-ko hilabete hunekin.

Orotara, ganden urtean 5 edo 6 jokolari-ek gelditu dute errugbia eta urte hastapen huntan, 10 jokolari-ek ere gelditu dute errugbia.

Geroa-erentzat, seinale txarra da. Finantza-ren aldetik, 2019-2020-eko sasoina-erentzat esplotazioen karga oso ona izan da. Hori esplikatzen da, parte haundi batekin, gastuen murriztea-ren gatik, txapelketa-ren gelditzea-rekin martxo erdian, « Covid 19 »-aren gatik.

Sébastien Etcheverry-k eta Beñat Jorajuria-k, SPUC Omnisport-eko Presidentek, eskertzen dituzte buruzagiak eta hezitzaileak egin duten lana ona-erentzat sasoinen zehar, SPUC Errugbi andanan beren engaiamendua-ren eta beren inplikazioa-ren esker.

Munduteguy anderea-k, Herriko Etxea-ren izenean, eskertzen ditu kide guziak beren inplikazioa-erentzat taldea-ren bizian. ■

Handball

Esku baloia

Contact [spuchandball@wanadoo.fr]

Coprésidents

Julien Garcia
Mathieu Larramendy

Secrétaire

Caroline Lasaga

Trésorier

Nathalie Soubelet

Partenariats

Alexandre Beau > 06 75 33 11 41

Info +

handball-stpee.pagesperso-orange.fr

[facebook.com/senpereko.euskubaloia](https://www.facebook.com/senpereko.euskubaloia)

ÉCOLE DE HAND

Cette année, l'école de hand est partie sur les chapeaux de roues avec une quarantaine d'enfants, âgés de 5 à 8 ans, tous plus motivés les uns que les autres ! Il nous a donc fallu recruter un grand nombre de parents bénévoles qui ont répondu présents immédiatement et prêts à s'engager avec dévouement pour le bien du club alors. Un grand **merci** à eux !

Les enfants viennent tous les samedis avec le sourire pour apprendre à dribbler, faire des passes, défendre, attaquer... bref, toutes les armes pour devenir des champions ! Mais sans oublier le principal, **prendre du plaisir et s'amuser**.

Vivement que les entraînements reprennent et que l'on puisse organiser des plateaux avec d'autres clubs pour permettre à nos enfants de s'épanouir davantage.



ÉQUIPE -11 GARÇONS

Équipe composée de 14 joueurs tous en dernière année de -11.

9 joueurs ont déjà pratiqué le handball et 5 nouveaux mais qui ont réussi à s'intégrer très rapidement car le recrutement entre copains de classe a bien fonctionné. Très bonne entente entre tous les joueurs et il est très agréable de les entraîner.

Nous espérons pouvoir passer une bonne saison tous ensemble.

[Mathieu, Julia et Yoann]





ÉQUIPE -11 FILLES

Cette équipe est entraînée par un duo d'entraîneurs tout jeune et enthousiaste ! Patxi et Clara ont pris en main un groupe de joueuses composées essentiellement de premières années qui pour la plupart, ont commencé ce sport en école de hand.

Les premiers matchs ont vu cette équipe progresser très rapidement. Pourvu que ça dure !

ÉQUIPE -13 GARÇONS

Après une saison inachevée, où nos senperstars avaient tous leurs chances de terminer sur les plus hautes marches du championnat, le collectif a su répondre présent dès le début de cette nouvelle saison 2020/2021.

C'est un groupe de 13 joueurs qui se retrouve, dont 5 anciens de l'année passée. Ils sont tous motivés à donner et à partager en toute humilité les joies que leur procurent le handball. Ce groupe a une vraie confiance en chaque élément et le collectif a de vraies forces : son homogénéité, son fair-play et son engagement.

Nous avons commencé une saison en écrivant de très belles histoires à travers le peu de rencontres jouées, mais nos « guerriers » ont faim de handball, vivement le retour à Gantxiki !

Merci à toute notre team de « Aita-Ama » de nous suivre et de nous soutenir.

[Tom, Matthieu et Katia]

ÉQUIPE DES -13 FILLES

Nous avons eu le bonheur d'engager 2 équipes dans la catégorie -13 filles ! Le début de saison s'est révélé prometteur aussi bien pour nos novices fraîchement arrivées des -11 que pour nos joueuses plus expérimentées à ce niveau. L'engagement, le sérieux, mais sans oublier la bonne humeur, sont au rendez-vous des entraînements et des matchs.

Nous espérons pouvoir confirmer cette progression lors de la reprise.

Les filles sont heureuses de jouer ensemble et se sentent bien au sein du SPUC Handball. Aupa Senpere !

[Jean-Louis, Niko, Fred, Mathieu, Peio et Guillaume.]



URRETAVISCAYA

Marc

Plomberie • Sanitaire
Chauffage

06 99 53 19 72
urretaviscaya.marc@wanadoo.fr
Zone artisanale Larre Lore
64310 Ascaïn



ARTISAN
FLEURISTE

PLACE DU CHÂTEAU • RÉSIDENCE LAMINAK
64310 SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE

05 59 54 19 97

Fabienne COIFFURE



MARDI MERCREDI
9H-12H ET 14H-19H
JEUDI VENDREDI SAMEDI
9H-18H NON STOP

Chem. KARRIKA, LE BOURG
64310 ST PÉE SUR NIVELLE

05 59 54 12 47

Neska'k'oiffure



Coiffure
Féminin & Masculin



05 59 54 12 03

JOS-ilea

coiffure

Espace Ibarrondoan
64310 Saint-Pée-sur-Nivelle
Tél. 05 59 54 13 69

HOTEL MENDIONDE

SAINT PÉE SUR NIVELLE

CREMERIE
LAMINAK

VOTRE
RENDEZ-VOUS
FROMAGES &
SAINT PEE
SUR NIVELLE

Tél. 09 81 47 96 66
Ouvert du mardi au dimanche matin toute l'année

PISCINE DE ARRIETA



Construction - Entretien - Dépannage

Tél : 07.70.62.28.81

Optika

BEGI LAGUNA



PUNPĀ



PILOTA ETA ESKULARRU EGILE
DONIBĀNE LOHIZYNE

06 23 11 67 49

ander.ugarte@wanadoo.fr

ÉQUIPE -15 GARÇONS

Moins 15 garçons : effectif 21.
Nouvelle saison, nouvelle équipe ! Une montée de catégorie importante, cumulée avec un effectif assez stable font que cette équipe au contingent conséquent, joue dans deux championnats avec des résultats plus qu'honorables. Pour le moment stoppé dans son élan la saison à venir devrait donc être palpitante, et pour accompagner tout ce beau monde rien de tel qu'un joyeux trio composé de Martoxe, Flo, et Daniel.

ÉQUIPE -15 FILLES

L'équipe des -15 filles se compose de 13 joueuses, 5 deuxièmes années, 7 premières années et une surclassée. Elles ont commencé la saison en niveau bas et ont gagné 3 matchs sur 5. Cela leur a permis de monter en niveau haut pour la seconde phase. Les filles sont motivées et vaillantes. Un des plus grands atouts de l'équipe c'est qu'elles ne lâchent rien jusqu'à la fin du match. Belle équipe qui, si la crise sanitaire le permet, pourra faire une belle saison !

HAND-LOISIR

Ils étaient là, ils étaient prêts, ils étaient chauds ! Et oui, les joueuses et joueurs du hand loisir ont presque tous rempilé pour cette nouvelle saison avec l'engouement qu'on leur connaît ! Un mercato estival aura même permis l'arrivée de nouvelles recrues plus jeunes, aguerries, apportant ainsi une nouvelle dynamique. Les ambitions restaient les mêmes : jouer, apprendre, se marrer et disputer des matchs avec toujours autant d'envie, de combativité et de bonne humeur.

Arrêtés en plein élan, la santé mentale de certains joueurs aura subi quelques dommages... en attestent les portraits de certains ! Mais cette pause forcée n'a en rien altéré leur motivation. Et les tenues, saupoudrées de naphthaline, attendent le feu vert pour colorer à nouveau les terrains. ■

Spuc - 15 Garçons



Coachs



Martoxe
Daniel
FIO





FNAIM

Cabinet LACABE

Syndic - Gestion - Transactions - Locations



Résidence Port-Nivelles G1
Quartier Urdazuri 64500 SAINT-JEAN-DE-LUZ
Tél. : 05 59 26 69 91 - Fax : 05 59 26 68 10
www.lacabe.immo



Bâtiland

L'univers des matériaux

Bereciartua

Z.A. Iissardia - Senpere 64310 ST-PÉE-SUR-NIVELLE
Tél : 05 59 54 15 40 - Fax : 05 59 54 51 20
bereciartua-stpee@orange.fr

Z.A. de Lanzelai - Azkaine 64310 ASCAIN
Tél : 05 59 85 99 99 - Fax : 05 59 85 99 90
bereciartua-materiaux@wanadoo.fr

Quartier Eiheralde - 64430 BAIGORRI
Tél : 05 59 37 91 00 - Fax : 05 59 37 91 03
bere-magasin@orange.fr

www.batiland

GATEAUX BASQUES & SABLES

MAISON PEREVIL DEPVIS 1876

64310 ST-PÉE-S/NIVELLE
TEL : 05 59 54 10 05
maisonpereuil@gmail.com

SANTESTEBAN & FABRICE

TERRASSEMENT
ASSAINISSEMENT - ENROBÉS

06 12 49 86 13  SARA

Battitte LASTRA



Hamekak n°5
Z.A. Lanzelai
64310 ASCAIN

Maçonnerie - Carrelage
Mini-pelle - Enrobé - VRD

06 22 69 82 54



ADDITIONNER LES FORCES MULTIPLIER LES CHANCES

www.bpaca.banquepopulaire.fr / 

BANQUE POPULAIRE
AQUITAINE CENTRE ATLANTIQUE



PIZZAS

et Talo à emporter

Chemin Karrika
Saint-Pée-sur-Nivelles
05 59 54 11 22

Eskubaloi andana**Eskubaloi eskola-ren presentaketa**

Aurten, esku baloi andana oso ongi abiatua zen, berrogoi bat haurra-rekin, 5 et 8 urte artean dituztenak, denak bat bertzea baino motibatuak. Beraz buraso boluntario kopuru haundi bat hartu behar izan da, segidan presente erantzun dutenak eta prest zirenak bihotz-osotasun-arekin engaiatzea taldea-ren ona-rentzat. Milesker haundi bat haieri.

Haurrak larunbat guziz heldu dira irriñoa-rekin ikasteko driblatzen, paseak egiten, defenditzen, atakutzen... hots, ikasteko behar diren arma guziak txapeldunak bilakatzeko. Bainan ahantzi gabe nagusiena, plazer hartu eta jolastu.

Haundizki esperatzen dute entrenamenduak berriz hartzea, beste taldeekin guneak antolatzeke, haurrak laguntzeko oino gehiago loratzen.

-11 urteko mutikoen taldea-ren presentaketa

Taldea osatua da 14 jokolariez eta denek -11 urteko taldean azken urtea dute.

9 jokolari-ek eskubaloia deia egin dute. 5 jokolari berri badira bainan izigarri fite erreusitu dute integratzea zeren eta klase-ko lagunen hartzea ongi funtzionatu du. Jokolari guziak ongi akomeatzen dira haien artean eta oso gustagarria da haien entrenatzea.

Espero dute sasoin on bat pastea denek elkarrekin.

Mathieu, Julia eta Yoann talde hunen entrenatzaileak dira.

-11 urteko nesken taldea-ren presentaketa

Bikote gazte eta kartsu batek entrenatzen du talde hori.

Patxi-k eta Clara-k osatzen dute bikote hori. Hartu dute beren eskuetan, talde bat gehienik osatua dena lehen urteko jokolariez eta gehienak eskubaloia hasi dute eskubaloi eskolan.

Lehen partiduek erakutsi dute taldea oso laster aintzinatzen zela. Espero dugu hola segituko duela.

-13 urteko mutikoen taldea-ren presentaketa

Bururaturgabe-ko sasoin baten ondotik, nun senpertarrek aukera guziak zituzten txapelketa-ren martxa goretan bukatzeko, taldea-k jakin du presente erantzuten 2020/2021-eko sasoin berri hunen hastapenetik.

Berriz elkartzen diren 13 jokolari-etako talde bat da eta horietarik 5 jokolari badira ganden urtekoak. Denak motibatuak dira emateko eta partekatzeke umiltasun osoan, eskubaloi-ak ematen diozkaten pozak. Talde hunek benetako konfiantza badu elementu baktotxean eta kolektibo-ak benetako indarrak ditu : bere homogeneotasuna, bere joko zintzotasuna eta bere engaiamendua.

Sasoina hasi dute, istorio oso politak idatziz jolastuak izan diren partidu guttien barna, « gerlariek » eskubaloi gosea dute eta itxoiten dute Gantxikin itzultzea.

Milesker « Aita-Ama » taldea-ri, taldea segitzea gatik eta taldea sustengatzea gatik.

Tom, Matthieu eta Katia talde hunen ententatzaileak dira.

-13 urteko nesken taldea-ren presentaketa

Zoriona-rekin bi talde engaiatuak izan dira -13 urtekoen nesken mailan.

Sasoin hastapena etorkizun handikoa errebelatu izan da, izan dadila bai berriki etorri diren neskentzat -11 urteko nesken maila-tik eta bai experentzia gehiago duten jokolari-entzat maila huntan. Engaiamendua, seriosa, bainan ahantzi gabe umore ona, entrenamenduetan eta partiduetan dira.

Espero dugu berriz hartuko dutelarik aintzinatze hori konfirmatu-ko dutela.

Neskek plazer hartzen dute elkarrekin aritzea eta ongi sentitzen dira SPUC Eskubaloi galtzarrean.

Aupa Senpere.

Jean-Louis, Niko, Fred, Mathieu, Peio eta Guillaume dira talde horien entrentzaileak.

-15 urteko mutikoen taldea-ren presentaketa :

Kopuru 21 jokolari-rena da.

Sasoin berri huntan, talde berri bat bada. Maila upatze garrantzitsu bat, metatua kopuru egonkor batekin, egiten dute talde hori kopuru muga haundi batekin, jokatzen duela bi txapelketetan, ohorezko baino gehiago emaitzak izanez.

Momentuan beren oldarrean geldituak dira. Helduden sasoina pilpiratsua izanen da eta hirukote alai batek laguntzen du mundu eder guzi hori.

Martoxe-k, Flo-k eta Daniel-ek osatzen dute hirukote hori.

-15 urteko nesken presentaketa

-15 urteko nesken taldea osatua da 13 jokolariez, horietan, 5 bigarren urtekoak dira, 7 lehen urtekoak eta bat bere adina baino maila gorago-koa. Sasoina hasi dute maila apalean eta 5 partidu-etarik, 3 irabazi dituzte. Horrek baimendu diote upatzea maila altuan bigarren fasea-rentzat. Neskak motibatuak dira eta bihoztunak dira. Beren abantaila haundienetariko bat da ez dutela deus uzten partidua bukatu arte. Talde eder bat da eta sanitario krisi-ak baimentzen baldin badu, sasoin eder bat egiten ahalko dute.

Asialdi Eskubaloia-ren presentaketa

Hor ziren, prest ziren eta beroak ziren. Bai, asialdi eskubaloi-eko jokolari kasik guziek segitu dute jolasten sasoin berri huntan, ezagutzen dioguten beren engaiamendua-rekin. Uda-ko merkatu-ak lagundu du jokolari gazteago, zailduago berri batzuen ailegatzea, horrela ekarriz dinamika berri bat. Ambizioak berdinarik gelditzen dira : jolastu, ikasi, irri egin eta partidu batzuk jokatu beti gogo berdina-rekin, borrokatzeke nahikeri berdina-rekin eta umore onean.

Beren oldarrean geldituak, jokolari batzuen mental osasun-ak kalte batzuk jasan ditu... ikusten den bezala batzuen itxura ikusiz. Bainan geldialdi obligatu hunek, ez du beren motibazionea hondatu. Jantziek, naftalinez erraustatua, su berdea itxoiten dute berriz ere zelaiak koloreztatzeke. ■

Canoë-Kayak

Kanoe Kaiaka

Contact [spuc.kayak@gmail.com]

Président

Daniel Lafitte > 06 64 89 35 96

Trésorier

Sandrine Billon

Secrétaire

Alexandre de Arrieta

Adresse

Trinquet Gantxiki
Saint-Pée-sur-Nivelle
spuc.kayak@gmail.com

UN BON DÉBUT DE SAISON...

Cette saison 2019-2020 avait pourtant bien démarrée ; avec une journée des associations qui nous a permis d'inscrire quelques nouvelles recrues pour les journées portes ouvertes qui suivaient. Parmi les initiés, nous avons constaté une augmentation de l'effectif féminin, ce qui nous a permis d'avoir un nombre constant de 25 licenciés.

UNE ORGANISATION BIEN RODÉE

La section a pu évoluer avec deux groupes : le mercredi essentiellement consacré aux plus jeunes initiés, d'abord au lac afin d'acquérir la technique nécessaire et les bases de sécurité, pour ensuite naviguer en rivière. Le lundi soir a permis aux kayakistes « confirmés » de perfectionner leur technique en s'entraînant au lac sur le parcours de portes afin d'acquérir les gestes techniques pour les futures compétitions de slalom.

Le samedi après-midi avec essentiellement des entraînements en eaux vives, comme sur la Nivelle au pont d'Amotz pour débiter, sur la Nive au bas Cambo, qui nous permet avec une organisation en amont de réaliser cette descente qui allie certains passages d'eaux calmes et d'autres rapides pour des premières sensations fortes ; à Itxassou également, grâce au bassin de slalom créé pour préparer techniquement les futurs kayakistes aux compétitions ; et ensuite Bidarray, grâce au camping Amestoya qui nous laisse aimablement embarquer chez lui au plus près de la rivière, où nous pouvons faire participer les débutants en aval d'une veine de courant pour la remontée petit à petit, tandis que les plus confirmés perfectionnent leurs backs et reprises au plus fort du rapide, et même surfer sur les vagues. Régulièrement et quand le climat le permet, à la fin des séances en eaux vives, tout le monde se jette à l'eau (pour les plus courageux) pour partager un moment de baignade en faisant du floting (descente de la rivière sans matériel) ou à l'aide d'hydrospeed, qui permet d'avoir des sensations de liberté dans ces rapides. Il s'agit surtout d'une façon ludique d'apprendre les bons réflexes pour nager en rivière en cas de dessalage. Toute activité dans l'eau se fait bien évidemment en toute sécurité, grâce à notre matériel et des encadrants plus motivés que jamais.



Avec Aurélien, tout le monde embarque même les petits !



Initiation kayak slalom au lac.

Chargement du matériel et c'est parti pour Bidarray !



Séance kayak polo.



Alex et Arnaud au polo.



Travail sur le parcours de porte au lac.



Kayak vitesse au lac, discipline qui demande de la force, de l'endurance et surtout... de l'équilibre.



Toujours avec le sourire !



Petit moment de détente pour Daniel...

LA COMPÉTITION

Dès le début de saison, nous avons participé au slalom régional à Bidarray en présentant 5 minimes et 1 vétéran.

Nous avons également participé à un regroupement à Sauveterre combinant kayak slalom et descente de rivière ; puis, à Nay où nos jeunes ont pu s'essayer à la course en ligne (kayak vitesse), au kayak polo et au slalom.

La dernière compétition régionale s'est déroulée en début février à Amou. Ensuite, après une petite pause confinement, nous avons repris un semblant d'activité en juin en organisant des sorties rivières avec les plus autonomes car il a fallu respecter un protocole sanitaire (avec attribution de matériel, distanciation...).

UNE NOUVELLE SAISON COMPLIQUÉE

Malheureusement, ce début de saison s'annonce particulièrement compliqué vu la situation sanitaire. En plus de cela, les travaux sur le déversoir du Lac nous obligent à déménager du centre nautique, nos locaux et le lac étant inaccessibles de novembre à avril.

QUELQUES REMERCIEMENTS

Nous remercions tout de même la mairie de nous avoir trouvé une solution de repli en nous libérant une partie de leur ancien dépôt.

Le matériel étant prêt à l'emploi, nous attendons comme beaucoup de sportifs de pouvoir nous jeter à l'eau ! ■

L'après-séance, bel encrage de Xabi... avec un peu d'aide.



Du plus petit au plus grand, tout le monde se jette à l'eau.



En début de saison, à Bidarray, ça bouge mais ça passe !



Xabi en plein dans les vagues.



Aurélien en canoë.



🇪🇺 Kaiaka andana

2019-2020-eko sasoin hau ongi hasia zen, elkarteen egun batekin, lagundu duena inskribatzea kide berri batzuk jarraian ziren ate ireki-etako egun-entzat. Hasiberrien artean, ohartu gira feminino kopurua-ren haunditzea, horrek ekarri du 25 lizentziadunen kopuru



Après quelques reprises, tout devient plus fluide.

Après un petit échauffement, on se jette dans les vagues !

Audrys à Bidarray.



konstante baten izaitea. Bi talde-ekin ibili ahal izan da : asteazkena gehienbat hasiberri gazte-eri eskainia, lehenik lakuan behar diren teknikak eta sekuritatearen oinarriak ardiesteko, gero ibaietan nabigatzeko. Astelehen atsetan, kaiaklari « konfirmatuek » beren teknika hobetu dute, ateen bidean entrenatuz, lakuan, jestu teknikoak ardiesteko heldu diren eslalom lehiaketentzat. Larunbat arratsaldetan, entrenamenduak gehienbat ur bizietan dira, nun parte hartzen duten hasiberriek ibaiaren behealdean, berriz igaiteko pixkanaka-pixkanaka. Konfirmatuek aldiz beren « backs »-ak eta ur-laster azkarren berriz hartzea hobetzen dituzte, baita ere uholde-etan surfean ibiltzen dira. Erregulariki eta aroa-k baimentzen duelarik, ur bizi-etako saio bukaeretan, denak ur-era botatzen dira (kuraios-enentzat) bainu momentu baten partekatzeke, « floting »-a eginez (ibaia jautsi materiala-rik gabe) edo « hydrospeed »-ari esker, libertate sentzazioak izaiteko ur-lasterretan. Oroz gainera jostagarri manera bat da ikasteko behar diren erreflexu onak, « dessalage » bat izaitean. Bistan dena aktibitate guziak urean eginak dira sekuritate osoa-rekin, materiala-ri esker eta kudeatzaila-eri esker, iñoiz baino gehiago motibatuak direnak. Azken eskualdeko lehiaketa iragan da otsail hastapenean Amou-en. Gero, atera gabe egon behar den garai ttiki baten ondotik, ekainean aktibitatea berriz hartua izan da, ateraldiak antolatuz ibaietan beregaintiar-ekin zeren eta protokolo sanitario bat errespetatu behar izan da (materiala-ren emaita-rekin, urruntasuna-rekin, ...). Maleruski, sasoin hastapen hau partikulazki zaila adierazten da ikusiz sanitario egoera. Horretaz gain, Lakua-ren isurbidea-ren obrak, obligatzen du materiala nautiko zentro-tik lekuz aldatzea, lokala eta Lakua ezin hurbilduak izanez azaro-tik apiril-era. Eskerrak halaere Herriko Etxea-ri soluzio bat atxemana izana gatik beren lehengo biltegia-ren parte bat libratuz. Materiala erabiltzeko prest da, kirolari-ek, ainitz bezala itxoiten dute ur-era salto egitea. ■

Lasterka

Course à pied Sur route & Montagne

Contact [www.spuclasterka.fr • Facebook : Spuclasterka]

Coprésidents

Saïd Hammiche > 07 69 92 67 44
hammiche.said@gmail.com

Beñat Seillan > 0611 03 00 78
seillan.barnard@neuf.fr

Trésorière

Claudine Sein

Secrétaire

Stéphane Zamora

Web masters

Jérôme Turnaco,
Stéphane Zamora

Membres actifs du bureau

Beñat Bergara , Claire Curutchet,
Beñat Sein, Gérard Sein,
Michel Sein

Pour sa douzième année depuis sa création par des passionnés de montagne et de course à pied, le club attire toujours autant d'adhérents.

Avec un effectif stable d'une centaine de membres de tous âges, trente-neuf femmes et soixante-quatre hommes, tous se retrouvent pour assouvir leur passion du trail running, pour une sortie trail le week-end et toujours le mardi et le jeudi soir au lac de Saint-Pée-sur-Nivelle pour des entraînements dirigés par nos deux entraîneurs.

Qu'elles soient en compétition, ou pour le plaisir, sur nos belles montagnes du Pays Basque ou sur route c'est dans un esprit d'amitié, de convivialité que se font les courses. Le seul mot d'ordre est de prendre du plaisir à tous niveaux et à tous âges.

DE NOMBREUSES PARTICIPATIONS

Le Trail Running nous permet de participer à de nombreuses courses aussi bien sur route et en majorité en montagne.

- **Trails au Pays Basque** : Senpereko Trail, la Skyrhune, le Tuttru Trail, la Course des Crêtes, le Trail de Garaïbie, le Trail des Vautours, la Course du Munhoa...
- **Partout en France** : l'UTMB, le GRP, le Festival des Templiers, la Restonica, le Trail de Gabizos, le GTVO, Le Luchon Aneto Trail, la Saintelyon...
- **À l'étranger** : le Half Marathon des Sables Fuerteventura...
- **Sur route** : la Course du Bout de l'An, La Saint-Jean-de-Luz – Fontarrabie, la Behobia, 13 km de la Nive, la Foulée du Partage, la Foulée du Festayre, le Marathon de Donosti...

DE BONS RÉSULTATS

- **Carole Duhart** : 1^{re} au Xibero Trail, 2^e sur le 26 km de la course des Crêtes et sur le Tuturu Trail, 1^{re} Master 1 Gotorlekuen Itzulia, 1^{re} au classement Txapelketa format Luze.
- **Maite Zozaya** : 1^{re} Master 1 sur la Course des Refuges.
- **Fred Laxalde** : 1^{er} Master 2 sur le Trail de Garaïbie, Kaperako Itzulia et Hardoiako Itzulia.
- **Benat Seillan** : 1^{er} Master 2 au BK42 et Marathon du Larzac.
- **Michel Guilcou** : 2^e à Bidarten Gaindi, 2^e du classement Txapelketa format Luze.
- **Benoît Poupinet** : 1^{er} Master 2 sur l'Hivernale du Baigura.
- **Geoffrey Mathon** : 1^{er} Master sur l'Hivernale du Baigura.



Tous prêt pour le Senpereko Trail !

Helena Arribillaga, Amaia Colson,
Marina Mariluz, Garazi Aduriz,
Claudine Sein, Marie-Christine Jorajuria,
Marie-Claude Irubetagoiena.



Ça y est ! Marc Cigarroa
passe devant son fan-club !



Bere hamabigarren urterako, mendiko eta lasterketako zale amorratuek sortutako klubak beti erakartzen ditu hainbeste zale. Adin guztietako ehun kide ditu, hogeita hemeretzi emazte eta hirurogeita lau gizon. Denak elkartu dira trail running-arekiko grina asetzeko, asteburuetan trail-irteera bat egiteko, eta astearte eta ostegun atsetan Senpereko lakuan, gure bi entrenatzaileek zuzendutako entrenamenduetarako. Bai lehian, bai plazerra hartzeko, Euskal Herriko mendi ederretan edo errepidean, adiskidetasun-espíritu batekin eta elkarrekin bizitzeko espíritu batekin egiten dira ateraldiak. Kontsigna bakarra maila eta adin guztietan gozatzea da.

Entraînements du mardi au Lac,
été comme hiver.



Trail Running-ari esker, hainbat lasterketatan parte har dezakegu, bai errepidean, bai mendian.

- **Euskal herriko trailak:** Senpereko Trail, Skyrhune, Ttuttru Trail, Course des Crêtes, Garaibi Hegiz Hegi, Trail des Vautours, Munhoa-ko lasterketa
- **Frantziar zehar:** UTMB, GRP, Festival des Templiers, Restonica, GTVO, Luchon Aneto Trail, Saintelyon...
- **Atzerrian:** Half Marathon des Sables Fuerteventura...
- **Errepidetakoa:** urte ondarreko lasterketa, Doniben Hondarribia, Behobia-Donostia, 13 km de la Nive, Foulée du Partage, la Foulée du Festayre, Donostiako maratoia...

EMAITZA ONAK

- **Carole Duhart:** Xibero Trail-eko lehena, Course des Crêtes lasterketaren 2.a, Ttuturu Trail-eko 2.a, lehen Master 1 Gotorlekuen Itzulian, Txapelketa Luze txapelketaren lehena
- **Maite Zozaya:** Lehen Master1 Course des Refuges lasterketan
- **Fred Laxalde :** Lehen Master 2 Garaibi Hegiz Hegi lasterketan, Kaperako Itzulian eta Hardoiako Itzulian
- **Benat Seillan :** Lehen Master 2 BK42-n eta Marathon du Larzac-eko lasterketan
- **Michel Guilcou :** Bigarren Bidarten Gaindian, Txapelketa Luze txapelketaren bigarrena
- **Benoît Poupinet:** Lehen Master 2 Hivernale du Baigura lasterketan
- **Geoffrey Mathon:** Lehen Master Hivernale du Baigura lasterketan

BRICO **MARCHÉ**

Pouvoir tout faire Moins cher



Ouvert du lundi au samedi - 9h-12h30 / 14h-19h
ZAC de Lizardia II - 64310 Saint-Pée-sur-Nivelle
Tél. 05 59 85 87 87



**POISSONNERIE
OTANO**

Bayonne

La Presqu'île - 8 avenue Maréchal Foch 05 59 59 07 41
Saint-Esprit - 7, rue de l'Esté 05 59 55 86 36

Saint-Pée-sur-Nivelle

Au marché tous les samedis matin 06 14 98 45 93

*Arrivage journalier de la Criée de Saint-Jean-de-Luz / Ciboure
Poissons pêche locale Côte-basque*



Peinture Ramurho Houzet

Peinture Intérieur & Extérieur
Démoussage Toiture & Terrasse
Parquet flottant

SOURAIDE • ramhousset@orange.fr

06 68 35 72 75



Inter**marché** SUPER

ZAC de Lizardia II - 64310 Saint-Pée-sur-Nivelle
Tél. 05 59 54 10 61

LE SENPEREKO TRAIL +...

Devenu un rendez-vous incontournable du début de saison c'est plus de 1 500 coureurs qui viennent de tout horizon pour profiter de notre SenperekoTrail. Devant un tel engouement nous proposons pour 2021 le Tontorrez Tontorre un Trail de 80 km et 5 600 D+ en plus des trois formats de courses : le 10 km, le 21 km et le gotorrekuenitzulia 42 km, sans oublier les deux randonnées de 10 km et 15 km toujours le deuxième week-end du mois de mars.

LES INDISPENSABLES BÉNÉVOLES

Toutes ces courses seraient impossibles à organiser sans le concours et l'implication de tous les membres du club qui mettent à contribution leurs amis et familles. Dans la joie et la bonne humeur, tous s'impliquent à 200 % rendant ce rendez-vous fort agréable d'après les échos des participants qui nous félicitent de la qualité de notre organisation.

Aujourd'hui notre club, ainsi que notre maillot sont connus et reconnus au-delà des frontières du Pays basque.

TOUS NOS REMERCIEMENTS

Aux bénévoles, amis, famille, à notre bureau pour la qualité du travail réalisé tout au long de l'année, sans oublier l'aide indispensable que nous apportent le Spuc Kirolak et la Mairie. Tout le Spuc Lasterka vous souhaite une excellente année 2021 !

Déjà prête l'affiche 2021.



Manifestation de gilets Verts pour le Senpereko Trail...



David Guilçou.



Teuxt le coprésident sur le Senpereko Trail 2020.

Michel Guilçou.

Lasterka • Course à pied

Le 31 décembre
et la traditionnelle
montée de La Rhune.





COMPTOIR DE L'OURS
PBC

PBC
Pays Basque Couleurs
comptoirdelours.fr

Z.A de Lizardia
64310 ST PÉE SUR NIVELLE
Tel: 05 59 85 29 10
Fax: 05 59 85 29 14
Mail: pbc-magasin@orange-business.fr

23 avenue du Lac Marion
64200 BIARRITZ
Tel: 05 59 85 13 65
Fax: 05 59 85 13 61
Mail: pbc-biarritz@orange.fr

Banque • Assurances • Immobilier



*Une relation durable,
ça change la vie...*

*Harreman iraunkorak,
bizia hobetzen du...*

SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE • SENPERE
Tél. 05 59 24 43 97 • Fax 05 59 12 64 52 • Site : www.lefil.com

CAMPING* ANTTON**



64310 Saint-Pée-sur-Nivelle
Tél. 05 59 54 13 13 • www.camping-antton.com



CAMPING ARMORA



64310 st pée sur nivelle
05 59 54 12 60 - 06 87 17 87 75
camping.armora@club.fr
www.camping-armora.com

RESTAURANT BAR



Mundutegia
Saint-Pée-sur-Nivelle
05 59 51 06 85
lasai.saintpee@gmail.com
www.lasaistpee.com
f lasai **LASAI**



CIDRERIE MENDIONDE

Pensez à réserver !
05 59 47 36 31

Affiche de la 9^e édition du Senpere Trail.



Sylvie Turnaco et Christelle Seillan aux ordres du Président !

La course du Bout de l'An.

Benat Seillan en mode « au pas Camarade ».



Quelques rigolades mémorables.



SENPEREKO TRAILA...

Denboraldiaren hasierako hitzordu saihestezin bihurtuta, 1500 lasterkari baino gehiago dira gure Senpereko Trailaz gozatzeko etortzen direnak. 2021erako Tontorrez Tontorra proposatzen dugu, hiru lasterketa-formatuez gain (10 km, 21 km eta 42 km), 80 km (5600 D+) -ko lasterketa bat! 10 eta 15 km-ko bi ibilaldiak ahaztu gabe.

EZINBESTEKO LAGUNTZAILEAK

Lasterketa horiek guztiak ezin izango lirateke antolatu klubeko kide guztien, haien lagunen eta familien parte-hartzerik gabe. Alaitasunez eta umore onez, guztiak %200ean inplikatzeko dira. Horren froga onena: gure trailaren kalitateagatik zoriontzen gaituzte parte-hartzaileek. Gaur egun, gure kluba eta gure maillota ezagunak dira Euskal Herriko mugetatik kanpo.

ESKERRAK

Laguntzaileei, lagunei, familiakoei. Gure bulegoari, urtean zehar egindako lanaren kalitateagatik, SPUC OMNISPORTEK eta Udalak ematen diguten ezinbesteko laguntza ahaztu gabe. Spuc Lasterka osoak 2021 urte bikaina opa dizu. ■



Podium du Gotorlekuen Itzulia.

Football

Futbola

Coprésidents

Thierry Jacob > 07 71 07 71 59

Fabrice Cannatella > 06 01 95 43 42

Vice-président

Henri Perez > 06 64 28 31 19

Secrétaire

Cathy Irribaren > 06 78 60 28 95

Trésorière

Nadège Iturzaeta > 06 43 78 96 40



Fabrice Cannatella (à gauche) et Thierry Jacob, les nouveaux coprésidents de la section foot.



L'équipe des U13 super motivés !

AVANÇONS VAILLE QUE VAILLE !

Quand ces lignes seront publiées, nul ne sait si la période difficile que nous vivons sera derrière nous et si nous aurons repris le chemin du stade. Qu'importe, quelles que soient les perspectives (ou leur absence) adoptons une posture positive et avançons vaille que vaille en nous appuyant sur ce qui a déjà été fait ces dernières années.

Déjà 12 ans

Le douzième anniversaire de la section n'est pas le plus joyeux, le plus dynamique, le plus festif mais il peut être fêté sans arrière-pensée, tout en ayant une reconnaissance pour ses fondateurs et premiers présidents, Henri puis Jérôme. Thierry et Fabrice leur ont succédé cette année, un binôme d'expérience en termes d'engagement associatif. Ils ne seront pas trop de deux pour porter la parole du club.

De l'expérience et du charisme, il en faudra pour installer de manière pérenne le football à Saint-Pée autour d'un stade du château parfois aussi embouteillé que le périphérique parisien aux heures de pointe, un espace incontestablement trop petit et en trop mauvais état pour accueillir les 150 licenciés de la section.



Filles et garçons des U6 prêts à rentrer sur le terrain.

BILAN 2020

Un effectif en baisse mais qui se situe à un niveau fort acceptable dans une commune aux multiples tentations sportives.

Des « ententes » indispensables

L'école de foot et les équipes de jeunes se portent bien mais souffrent en nombre, comme d'autres disciplines sportives locales, à partir de la catégorie de moins de 15 ans pour lesquels une entente avec nos amis d'Espelette s'est avérée indispensable, comme pour les moins de 17 ans avec ceux de Ciboure.

Chez les seniors

La vie est plus difficile pour l'équipe des seniors qui « galère » mais s'accroche au dernier niveau des championnats de district. Nous ne pouvons pas penser qu'il n'existe pas dans un village de 7 000 âmes assez de jeunes et de moins jeunes passionnés du ballon rond pour nous rejoindre et avoir l'ambition de nous faire grandir. Après tout 7 000 habitants c'est la population de Guingamp...



Les U11 avant match...



... et à l'entraînement avec le coach.

Une quinzaine de bénévoles

Du côté de l'encadrement nous pouvons compter sur une quinzaine de bénévoles dévoués, c'est l'occasion de leur dire notre gratitude ainsi qu'à Cathy qui succède à la place de secrétaire à Francine et à Nadège qui a décidé de prolonger son aventure de trésorière à nos côtés.

Là aussi leur nombre mériterait d'être étoffé car le football et ses exigences évoluent sur et autour des terrains : arbitrage, sécurité, délégué.

Des installations plus conformes avec nos effectifs

Enfin nous ne méconnaissions pas la situation aquatique et financière du village mais il devient vital de pouvoir disposer, dans un avenir que l'on souhaite le moins lointain possible, d'installations plus conformes avec nos effectifs et ambitions, d'un nouvel espace qui pourrait de plus servir à tous ceux qui sont aujourd'hui à l'étroit :

sportifs, lycéens, collégiens, écoliers. Soutenir l'associatif en général et le foot en particulier au-delà des phrases toutes faites et des remerciements appuyés c'est une question de priorité, de volonté et de bonne volonté, chacun à sa place. Nous le devons aux jeunes et à ceux qui nous ont encadrés quand nous avions leur âge. Comme le disait Aimé Jacquet « **la transmission est un devoir** ». ■

Remise de coupe pour les U13.



Joie de vivre et passion du foot pour les U9...





PLANNING DES ENTRAÎNEMENTS

U6 et U7

Samedi de 10h30 à 12h

> Jérôme Corbineau 06 89 69 83 70

> Txomin Carricaburu 06 14 95 54 33

U8 et U9

Samedi de 10 h 30 à 12 h

> Jean-Baptiste Endara 06 78 49 02 78

> Alban Knoechel 07 61 24 10 91

> Thierry Jacob 07 71 07 71 59

U11-1 et U11-2

Lundi de 17h30 à 19h

Mercredi de 17h à 19h

> Nadia Habity 06 34 28 81 60

> Fabrice Cannatella 06 01 95 43 42

U13

Mercredi et vendredi de 17h30 à 19h

> Grégory Chignac 06 82 79 77 52

> Pereira Patrice 06 26 59 57 94

> Christophe Baspères 06 67 61 95 04

U15 en entente avec Espelette

Mercredi de 19h30 à 21h

Vendredi de 19h à 21h

> Nicolas Leprêtre 06 26 97 56 35

U17 en entente avec Ciboure et seniors

Mercredi et vendredi de 19h à 21h

> Henri Perez 06 64 28 31 19

Les U13 et le coach,
une équipe soudée !

Zangobaloi andana

Andana-ren hambi garren urtebetetzea ez da alaiena, dinamikoena, ez eta zorientsuena izan baina ospatua izaiten ahal da gibel asmo-rik gabe, eskertuz bere fundatzaileak eta bere lehen presidentak, Henri eta Jérôme. Aurten, Thierry-k eta Fabrice-k beren ordaina hartu dute, esperentziazko binomio bat elkarteko engaiamenduan. Kopurua beitzitzen da baina onartzeko maila batean egoten dena herri batean, nun kirol tentazio ainitz badiren. Zangobaloi eskola eta gazteen taldeak ongi ibiltzen dira

bainan sufritzen dute kopurua-
ren aldetik, herriko beste kirol
diziplinetan bezala, -15 urtekoen
maila-tik, Ezpeleta-ko lagunekin
behar-beharrezkoa izan da elkar
aditze baten egitea, -17 urteko-
entzat bezala, Ziburu-rekin.
Bizia zailago da helduen taldea-
rentzat, zailtasunak dituenak
bainan lotzen dena « district »
txapelketa-ko azken mailan.
Arduradunen aldetik, hamabost
boluntario kondatzen dira,
aukera da haien eskertzeko.
Hor ere, kopurua-k merezi luke
indartzea zeren eta zangobaloi
eta bere eskakizunak dira zelai
barnean eta zelai inguruan
(epaitzea, segurtasuna,
ordezkaritza). ■

Cyclisme

Bizikleta

Contact [lafitte.serge@sfr.fr • 06 61 35 99 81 • aarribillaga@gmail.com • 06 35 56 28 11 • spuc-kirolak-velo.com]

ACTIVITÉ VÉLO DE ROUTE RANDONNÉE FFV

À vélo tout est plus beau !

Cette pratique douce est ouverte aux adultes femmes et hommes mais aussi aux enfants à partir de 10 ans qui cette année vont bénéficier d'une formation spécifique pour le savoir rouler en groupe.

Les sorties ont lieu au départ de Gantxiki les samedis ou dimanches de 9 h à 12 h en hiver et de 7 h à 12 h en été. Les parcours varient entre 40 et 80 km selon notre propre calendrier qui s'adapte aux conditions météo, en fonction du calendrier Fédéral des Pyrénées-Atlantiques et des Landes.

Afin de promouvoir cette activité très accessible nous proposons trois sorties découvertes encadrées, assurées avant toute adhésion à notre section vélo, avec au programme pour les débutants/es : bien utiliser son vélo, rouler en groupe, petites réparations, l'entraide, la convivialité, rouler selon nos envies, en tenant compte de la forme de chacun.



Nos 3 petits phénomènes de la section.

Lexique

FFV > Fédération Française Vélo

FFC > Fédération Française Cyclisme

UFOLEP > Union Française des œuvres laïques d'éducation physique

Partir et revenir ensemble

Cette année les conditions sanitaires particulières ont contrarié nos rendez-vous hebdomadaires du samedi, ainsi que l'annulation de l'*Appel des Pyrénées* du 11 octobre au col de Lizarrita, et de notre sortie annuelle prévue en Aragon aux *Mallos de Riglos*. Mais aussi la participation en juillet de nos jeunes cyclos – randonneurs à la Semaine Nationale Européenne Jeunes de Vesoul. Nul doute que nous connaîtrons des jours meilleurs en 2021.



Mallos de Riglos... nous irons au printemps ?



Un classique pour se mettre en jambes.

Les plus grands encadrent les plus petits.



Avant le noir... total du tunnel d'Arixulegui à Lesaka.



Alex sur la course d'Uzein.

ACTIVITÉ UFOLEP CYCLOSPORT

Cette pratique à vocation cyclisme en compétition est ouverte aux adultes (Femmes et Hommes) mais aussi aux adolescents/es dans l'année de leur 13 ans pour les minimes et 9 ans pour les benjamins. Cette section cycloSPORT en plein développement compte, 8 adolescents dont : 1 junior, 6 cadets, 1 minime, 3 benjamins et 1 adulte pratiquent cette discipline. Effectif qui va s'enrichir de deux cadets pour la saison 2021, ce qui fera du SPUC une équipe redoutable y compris en cyclocross. Pratique qui demande une charge d'entraînement conséquente pour acquérir les capacités techniques et physiques indispensables pour prendre du plaisir.



Victoire en cadet de Florion Valero à Uzein.

Victoire en minime de Corentin Millerou à Uzein.



Au programme

Endurance – intensité – vélocité – lecture des circuits – stratégie de course – esprit d'équipe.

La saison 2020 qui débutait à Pau / Uzein le 8 mars, laissait présager d'une belle saison avec deux victoires en minime et cadet. Ce fut aussi la première et dernière course de la saison pour les raisons que chacun connaît. Dommage car nous sommes probablement passés à côté d'une saison exceptionnelle en cadet, minime et une probable sélection de l'équipe pour le championnat de France. Pour la saison 2021 les objectifs seront les mêmes : prendre du plaisir avec l'ambition pour tous de porter haut les couleurs du SPUC.

En 2021 nous prendrons une affiliation FFC pour notre équipe cadet, minime et nos trois benjamins



Rencontre inattendue avec Romain Sicard.



Stage de Beyrie : L'ancien pro Stéphane Augé se prête aux questions sur sa carrière, la préparation physique, et mentale des professionnels.



Rigueur et concentration sur les relais courts.



L'armada du SPUC au départ de la course d'ouverture de Pau Uzein.

Stage cyclocross
à Salies-de-Béarn.



économisez de 5% à 30%
sur l'achat de votre voiture neuve !



ESPAGNAUTO

tél. 05 59 85 19 90 / 05 59 85 87 43
info@espagnauto.com - www.espagnauto.com
ZA de Lanzelai - 64310 ASCAIN


EGURKI
CHARPENTE • COUVERTURE • ZINGUERIE

Ithourria Jon • 06 50 77 84 59 • contact.egurki@gmail.com
Saint-Pée-sur-Nivelle • Helette

SARL
E.G.


B.A.M.

Coordination de travaux

>> Construction Individuelle

>> Collectif

>> Rénovation

ZA de LANA - 64210 ARBONNE
ecobam@orange.fr - 09 75 55 11 75 -  ecobam

ACTIVITÉ VTT ET VTT CROSS

Créé en 2018, cette discipline est en plein développement avec 8 licenciés. Le SPUC est le seul club du Pays Basque qui propose cette discipline à des jeunes.

En 2021 ils auront la possibilité de s'aligner sur des courses VTT trail et VTT Cross en UFOLEP.

Au programme

Pilotage – cartographie – traceur GPS – mécanique – secours. Ateliers indispensables à une pratique en milieu naturel. Les sorties sont encadrées par un moniteur (BF1 – A Ufolep et Fédéral FFV) et d'un animateur FFV.

Pause sous la fûtée de hêtres.



Franchissement d'obstacle.

Sorties

Les mercredis après-midi de 14h30 à 17h30 ou le dimanche matin et pendant les vacances scolaires pour des sorties inédites. Ces sorties sont conditionnées par la météo, et donc soumises à la décision des encadrants. Dans ce cas, seront organisées des séances de substitution de mécanique, de cartographie et de programmation traces GPS.



Président

Serge Lafitte > 06 61 35 99 81
lafitte.serge@sfr.fr

Trésorier

Antton Arribillaga > 06 35 56 28 11
aarribillaga@gmail.com

Secrétaire

Gilles Labat

Responsable sécurité

Serge Lissardy

Adresse

Trinquet Gantxiki
Saint-Pée-sur-Nivelle

Activités

- Vélo de route de randonnée et Sport FFV
- Cyclo sport compétition UFOLEP et FFC
- VTT Cross – UFOLEP et VTT rando FFV

Compétences

- Mécanique de base, cartographie, traceur GPS.
- Remise à niveau pour tout public à la pratique du vélo : trois sorties accompagnées gratuites avec couverture assurance.

Encadrement

- Vélo de route : Lafitte Serge, moniteur Fédéral + BF1, A UFOLEP compétition. Arribillaga Antton, Lissardy Serge.
- Educateurs entraîneurs cyclo sport : Ado Dominique, Lafitte Serge, M. Laurent.
- Educateur VTT : Lafitte Serge + adulte expérimenté.

Maîtrise du matériel, lecture du tracé, vitesse et anticipation les bases du cyclocross



Montée vers la Rhune.



ETCHEVERRY JB et Fils

*Neuf
et rénovation*



- Zurintza
- Teilatuko obrak
- Zinkeria
- Isolamendua

Berri eta berrikuntza

05 59 54 18 45 / 06 03 32 86 14

etcheverry.jb@orange.fr

www.charpente-etcheverry.fr

Lotissement Arto Landa - Quartier Amotz
64310 Saint-Pée sur Nivelle

- *Charpente*
- *Couverture*
- *Zinguerie*
- *Menuiserie*
- *Isolatisu*



Gilbert Baradat

Conserverie Gilbert Baradat
ZA Errobi - 64250 ITXASSOU



DOTATION DU SPUC OMNISPORTS

Afin de répondre à notre développement, la structure omnisport nous a doté de deux remorques polyvalentes pour le transport de VTT mais aussi de vélos de route. Ce matériel d'une capacité totale de 12 vélos permet de nous déplacer sans contraintes sur nos lieux d'activités. Merci au bureau de l'omnisport et au conseil d'administration d'avoir validé à l'unanimité notre demande.

PERSPECTIVES 2021

- 1 > Organisation le 10 janvier (?) du Championnat Départemental de Cyclocross initialement prévu le 13 décembre au lac de Saint-Pée, mais reporté pour raisons... sanitaires
- 2 > Organisation d'une course cycliste pour les fêtes patronales si notre situation financière le permet.

- 3 > Respecter nos engagements auprès de nos licenciés.
- 4 > Fidéliser nos licenciés par l'innovation.

ACCUEIL HANDISPORT

Dans le cadre de l'égalité des chances pour tous et de l'insertion sociale par le sport, la section vélo a pris l'initiative d'accueillir parmi ses licenciés un tout jeune apprenti cycliste.

Les séances de formation se déroulent (quand les conditions météo le permettent) tous les mercredis matins sous la conduite du moniteur fédéral de la section, pour des exercices de pilotage maniabilité, mais aussi de lecture, et d'interprétation des principaux panneaux de circulation routière.

À ce jour les progrès sont devenus des acquis... durables. Dès que la situation sanitaire le permettra, il sera accompagné dans sa formation par deux jeunes de notre école de vélo pour lui faire franchir une nouvelle étape.



Sur les hauteurs d'Iraty.



Fin de sortie.

Txirrindularitza andana

« UFOLEP »-eko ziklo-kirol aktibitatea

Praktika hunek txirrindularitza bokazioa du. Irekia da heldu-eri (emazte-eri eta gizon-eri) bainan ere gaztetxo-eri beren 13 garren urtean eta beren 9 garren urtean kimu-entzat.

Ziklo-kirol andana hau garapen betean da. Diziplina hunek, kondatzen dituen praktikataileak dira 8 nerabe eta hoietarik arteko bat bada, badira ere 6 gazte, gaztetxo bat, 3 kimu eta heldu bat. 2021-eko sasoina-rentzat, kopurua azkartu-ko da 2 gazte-rekin eta horrek eginen du SPUC-arentaz talde beldugarri bat baita ere ziklo-kros-ean. Praktika hunek galdetzen du entrenamendu karga haundi bat, tekniko eta fisiko gaitasunak ardiesteko, ezinbestekoa dena plazer hartzeko.

Proposatua den programa betea da. 2021-eko sasoina-rentzat, helburuak berdinak dira : plazer hartu, SPUC-aren koloreak gora eramateko anbizioa-rekin. 2021-ean, « FFC » kide bat hartua izanen da, gazteen taldea-rentzat, gaztetxoeren taldea-rentzat eta 3 kimu-entzat.

Mendiko bizikleta aktibitatea

2018-an sortua, diziplina hau garapen betean da 8 lizentziadun-ekin. SPUC-a, Euskal Herriko talde bakarra da proposatzen duena diziplina hori gazte-eri. 2021-ean, aukera ukanen dute « Mendiko bizikleta Trail » eta « Mendiko bizikleta Kros UFOLEP »-eko lasterketetan parte hartzeko. Proposatua den programa betea da eta ateraldi ainitz proposatuak dira. ■

TOUS NOS REMERCIEMENTS

- // Aux dirigeants du SPUC – omnisport.
- // À la commune pour leur aide technique.
- // À Mattin Sanchez pour le suivi et la bonne marche du parc de minibus.
- // À tous nos licenciés.
- // Aux parents qui nous font confiance.
- // Aux éducateurs pour leur disponibilité. ■

GARAGE ENDARA



garage.endara@orange.fr

**MÉCANIQUE
ÉLECTRICITÉ
CARROSSERIE
PEINTURE**

 **05 59 54 11 12**

Maison Herri Artean - RD 918 - 64310 SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE

société nouvelle
FAUTHOUX

Climatisation - Chauffage - Plomberie
Energies renouvelables - Sanitaire

8 Rue Chapelet, 64200 Biarritz
Tél. : 05.59.43.70.93 - Fax : 05.59.23.28.76
sn.fauthoux@wanadoo.fr



kinka.
sport & gourmandise

Piscine
Fitness muscu
Foot / frontball / padel
Restaurant
Bar lounge terrasse

05 59 56 93 93 kinka sport www.Kinka.eus • contact@kinka.eus
05 59 23 67 67 kinka restaurant Saint-Pée-sur-Nivelle


Tedokafe

Dégustation & Vente
Dastaketa & Salmenta

Te Ostatua / Bar à Thé

05 47 02 72 44
Senpere

PRO & Cie

VENTE & RÉPARATION

Tv • Son • Électroménager
Antenne / Parabole

05 59 85 86 10

Le Réflexe *Gentillesse*
Ets LANNEGRAND

Rue Principale • 64310 St-Pée-sur-Nivelle
E-mail : prociestpee@orange.fr
www.prociest-pee-sur-nivelle.com
 www.facebook.com/prociestpee

 **HURBIL**

ETXALDETIK / MAGASIN DE PAYSANS

Magasin de paysans locaux.
Produits de qualité
Directement de nos fermes
au consommateur

Ouvert
du mardi
au samedi
9h30-12h30
& 15h30-19h

09 52 74 62 16

1 bis, Z. A. Lizardia. Bâtiment Orma, SENPERE/SAINT-PEE

Ouvert 7j/7
10h à 00h
(en saison)

BIZI
RESTAURANT

Lac de Saint-Pée-sur-Nivelle
(face à la zone de baignade surveillée)



LA KAVE

CÂVE - BAR VINS - BIÈRES

SAINT-PÉE-SYR-NIVELLE / SENPERE



TERRASSEMENT

V.R.D

ENROCHEMENT

ENROBÉ

DÉMOLITION

05 59 54 11 56

www.magena.fr